

Instruktionsbok

AMAZONE

Catros⁺ 4002-2TS

Catros⁺ 5002-2TS

Catros⁺ 6002-2TS

**Dragen tallriksharv
med svängbart chassi**



MG5437
BAG0155.9 10.22
Printed in Germany

SmartLearning



**Läs och beakta denna
instruktionsbok före första
idrifttagning!
Förvara den för framtida bruk!**

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

Catros

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelar finns fritt tillgängliga på reservdelsportalen www.amazone.de.

Beställningar görs till din AMAZONE-återförsäljare.

Om instruktionsboken

Dokumentnummer: MG5437

Framställningsdatum: 10.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Ni har beslutat er för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta instruktionsboken, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När ni har läst igenom instruktionsboken noga kan ni använda er nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna instruktionsbok innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta din lokala servicepartner.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra instruktionsböcker genomgår regelbundet uppdateringar. Med era förslag till förbättringar hjälper ni oss att göra instruktionsboken användarvänlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Användarinformation.....	8
1.1	Syfte med instruktionsboken.....	8
1.2	Riktningsuppgifter i instruktionsboken	8
1.3	Använda illustrationer	8
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	9
2.1	Skyldigheter och ansvar.....	9
2.2	Beskrivning av säkerhetssymboler	11
2.3	Organisatoriska åtgärder	12
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	12
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	12
2.6	Utbildning av personer	13
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	14
2.8	Faror på grund av restenergi	14
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	14
2.10	Konstruktionsförändringar	14
2.10.1	Reserv- och slitagedelar samt hjälpmedel	15
2.11	Rengöring och avfallshantering	15
2.12	Maskinskötarens arbetsplats	15
2.13	Varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen	16
2.13.1	Placering av varningsdekalers samt övriga dekalers på maskin.....	16
2.14	Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas	24
2.15	Säkerhetsmedvetet arbete.....	24
2.16	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	25
2.16.1	Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter.....	25
2.16.2	Hydraulsystem	28
2.16.3	Elsystemet.....	29
2.16.4	Tillkopplade maskiner	29
2.16.5	Bromssystem	30
2.16.6	Däck	31
2.16.7	Rengör, underhåll och reparera	31
3	Av- och pålastning.....	32
4	Produktbeskrivning	35
4.1	Komponentöversikt	35
4.2	Matarledningar mellan traktorn och maskinen.....	37
4.3	Trafikteknisk utrustning	37
4.4	Avsedd användning	38
4.5	Riskområde och farliga platser	39
4.6	Typskylt	40
4.7	Tekniska data.....	41
4.7.1	Vikter och däckens bärförmåga	42
4.8	Nödvändig traktorutrustning.....	43
4.9	Uppgift om buller	43
5	Konstruktion och funktion	44
5.1	Funktion	44
5.2	Tvåraders tallriksharv.....	45
5.3	Vals/vält.....	46
5.4	Bakharv (tillval)	48
5.5	Hydraulikanslutningar	50
5.5.1	Koppla till hydraulslangarna.....	51
5.5.2	Koppla från hydraulslangarna	51
5.6	Chassi	52

5.7	Dragstång	53
5.8	Stödfot	55
5.9	Stödhjul (tillval)	56
5.10	Svängningsdämpning	58
5.11	Extravikter	59
5.12	Såaggregat för mellangröda GreenDrill	60
5.13	Säkerhetskedja för maskiner utan bromssystem	60
5.14	Säkring mot obehörig användning	61
5.15	Centralsmörjning (tillval)	62
6	Idrifttagning	64
6.1	Kontrollera traktorns lämplighet	65
6.1.1	Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering	65
6.1.2	Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin	69
6.1.3	Maskin utan eget bromssystem	72
6.2	Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning	73
7	Till- och fränkoppling av maskinen	74
7.1	Koppla till maskinen	74
7.2	Koppla från maskinen	77
8	Inställningar	78
8.1	Mekanisk inställning av arbetsdjup	78
8.2	Hydraulisk arbetsdjupinställning (tillval)	79
8.3	Förskjutning av tallriksraderna	80
8.4	Kantskivornas arbetsdjup	81
8.5	Avskrapare	82
9	Transportkörning	83
9.1	Omställning från arbetsläge till transportställning	84
10	Användning av maskinen	86
10.1	Omställning från transportställning till arbetsläge	87
10.2	Användning på åkern	89
10.3	Körning på vändteg	90
10.3.1	Vändning på valsen på vändtegen	90
10.3.2	Vänd på chassit på vändtegen	90
11	Störningar	91
12	Rengör, underhåll och reparera	92
12.1	Rengöring	92
12.2	Smörjföreskrift	93
12.2.1	Smörjmedel	93
12.2.2	Smörjpunkter – översikt	94
12.3	Underhållsschema – översikt	95
12.4	Kontroll av hjulnavslagerspel	97
12.5	Byt tallrikar (Verkstadsarbete)	98
12.6	Förskjutningsenhetens glidlager (Verkstadsarbete)	99
12.7	Kontrollera valsen	100
12.8	Tallriksbärfäste	100
12.9	Axlar	100
12.10	Däck/hjul	101
12.10.1	Däck-lufttryck	101
12.10.2	Montera däck (verkstadsarbete)	101
12.11	Kontrollera kopplingsanordningen	102

12.12	Hydraulcylinder för uppfällning.....	103
12.13	Justera fällbar maskin (verkstadsarbete).....	104
12.14	Kontrollera centralsmörjningen	105
12.15	Hydraulsystem	107
12.15.1	Märkning av hydraulslangar.....	108
12.15.2	Underhållsintervall	108
12.15.3	Inspektionskriterier för hydraulslangar	108
12.15.4	Montering och demontering av hydraulslangar.....	109
12.16	Elektriskt belysningssystem	109
12.17	Kontrollera toppstångsbulten och lyftarmsbulten	110
12.18	Hydraulschema	111
12.19	Skrubar – åtdragningsmoment.....	114

1 Användarinformation

Kapitlet Användarinformation ger information om hur instruktionsboken ska användas.

1.1 Syfte med instruktionsboken

Denna instruktionsbok

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i instruktionsboken

Alla riktningar i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötare ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ handlingsanvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Resultat av handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild och den andra siffran motsvaras av positionssiffran i bilden.

Exempel (bild 3/6)

- Bild 3
- Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/vid maskinen.
- har läst och förstått denna instruktionsbok.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Kontakta tillverkaren om ni har några frågor.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd,
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna instruktionsbok.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" (sidan 18) i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna instruktionsbok som är viktiga för de arbetsuppgifter som ska utföras.

Fastställer maskinskötarens att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri, måste detta fel ovillkorligen åtgärdas. Tillhör inte detta maskinskötarens arbetsuppgift eller om han/hon inte har de kunskaper som krävs, måste felet anmälas till överordnad (ägaren).

Allmänna säkerhetsanvisningar

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- inte anvisningarna i instruktionsboken angående idrifttagning, manövrering och underhåll beaktas.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastrofall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som leder till dödsfall eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador), om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar omedelbart dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller (allvarlig) kroppsskada, om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar efter omständigheterna dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om de inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ett åliggande för ett särskilt förhållande eller en funktion för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren måste tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning, som t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel, etc.



Instruktionsboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal!

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildad och undervisade personer får arbeta med/vid maskinen. Ägaren måste klart fastställa tillgängligheten av personer för manövrering, skötsel och underhåll.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Funktion \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Undervisade personer ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagning	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Drift	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och -avhjälpning	--	X	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X - tillåtet

-- ej tillåtet

- 1) En person, som kan åta sig en specifik uppgift och får utföra dessa för ett likvärdigt kvalificerat företag.
- 2) Med undervisad person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- 3) Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftsmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera regelbundet att skruvförband sitter ordentligt fast och efterdra vid behov.

Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar korrekt efter avslutat underhållsarbete.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett driftstillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ram eller chassi.
- borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och slitagedelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast AMAZONE original reserv- och slitagedelar eller de av AMAZONEN-WERKE godkända delar så att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slitagedelar hos tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitagedelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshandteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen får uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen

2.13.1 Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskin

Följande illustrationer visar varningsdekalerens placering på maskinen.

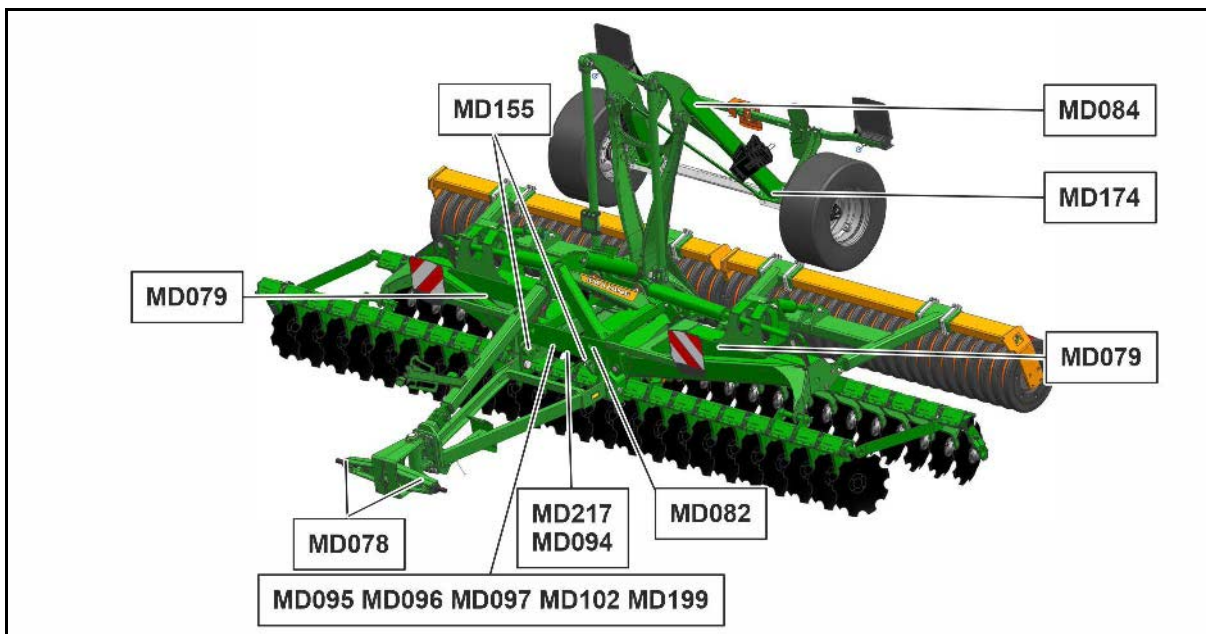


Bild. 1

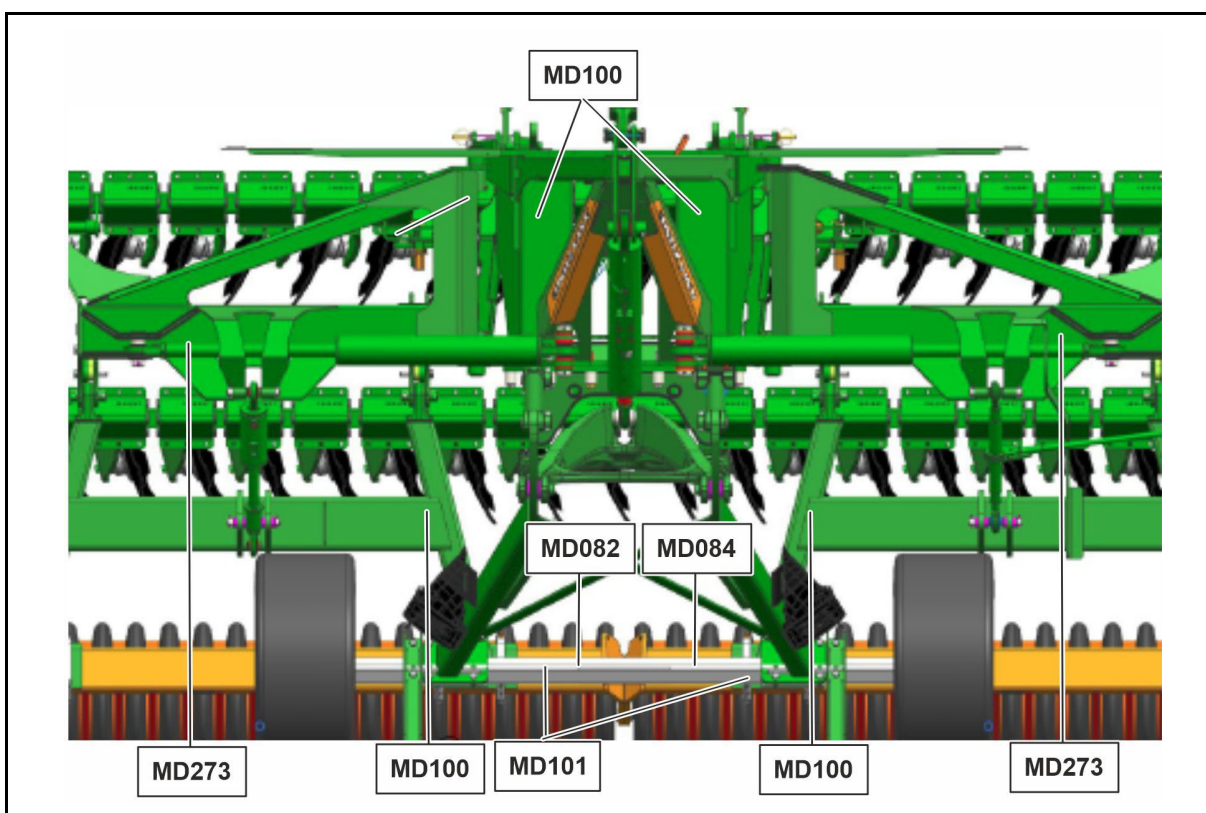


Bild 2

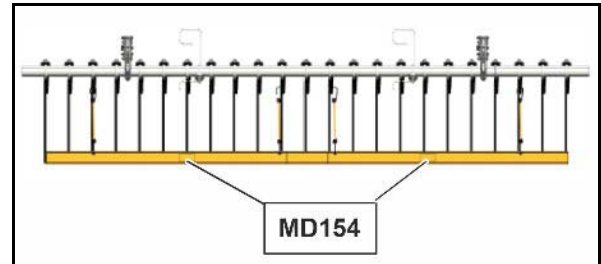


Bild. 3



Se alltid till att alla varningsdekaler på maskinen är rena och i läsligt skick! Byt ut ej läsbara varningsdekaler. Beställ varningsdekaler från återförsäljaren med hjälp av beställningsnummer (t.ex. MD075).

Varningsdekal - utförande

Varningsdekalerna markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restfaror. På dessa faroplatser finns permanent föreliggande eller oväntade faror.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekal - förklaring

Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.
Till exempel: Risk för skär- eller klämskador!
2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.
Till exempel: Orsakar svåra skador på finger eller hand.
3. Anvisningar för att undvika faran.
Till exempel: Rör endast vid maskindelar när den befinner sig i fullständigt stillestånd.

Beställningsnummer och förklaring

Varningsdekal

MD078

Klämrisk för finger eller hand genom rörliga, åtkomliga maskindelar!

Denna fara orsakar allvarliga skador med förlust av kroppsdel, finger eller hand.

Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.

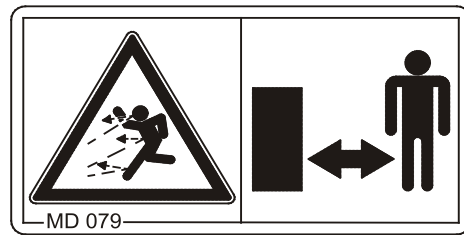


MD 079

Risk att skadas av material som slungas framför eller ut ur maskinen finns för den som uppehåller sig i maskinens riskområde.

Dessa faror kan orsaka allvarliga skador på hela kroppen och t.o.m. dödsfall.

- Håll tillräckligt säkerhetsavstånd till maskinens riskområde.
- Se till att inga personer finns i maskinens riskområde så länge maskinen är igång.



MD082

Risk för att personer som står på trappsteg och plattformar faller av när maskinen är i rörelse!

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse. Detta förbud gäller även för maskiner med trappsteg eller plattformar.

Kontrollera att inga personer befinner sig på maskinen innan den sätts i rörelse.



Allmänna säkerhetsanvisningar

MD084

Klämrisk för hela kroppen genom de nedsvängande maskindelarna!

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

- Det är förbjudet för personer att befinna sig i svängningsområdet runt rörliga maskindelar.
- Bortvisa personer som befinner sig i svängområdet innan maskindelarna svänger ner.

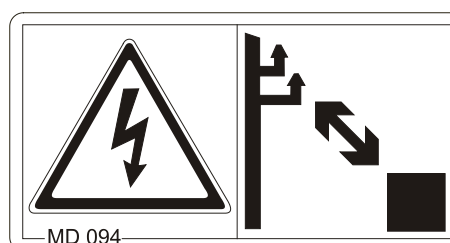


MD094

Risk för elektrisk stöt eller brännskada genom oavsiktlig kontakt med elektriska kraftledningar eller på grund av att maskinen använts nära högspänningsförande kraftledningar, vilket inte är tillåtet!

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

Håll tillräckligt avstånd till elektriska kraftledningar vid ut- och insvängning av maskindelar.



Märkspänning	Säkerhetsavstånd till kraftledningar
upp till 1 kV	1 m
från 1 till 110 kV	2 m
från 110 till 220 kV	3 m
från 220 till 380 kV	4 m

MD095

Läs och beakta instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i drift!



MD096

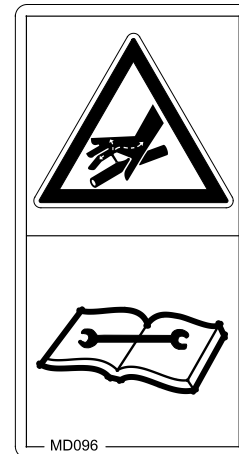
Infektionsrisk för hela kroppen på grund av utströmmande vätska som står under högt tryck (hydraulolja)!

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen, när hydraulolja som står under högt tryck tränger genom huden och in i kroppen.

Försök aldrig täta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Läs och beakta anvisningarna i instruktionsboken, innan du genomför underhålls- och reparationsarbete.

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

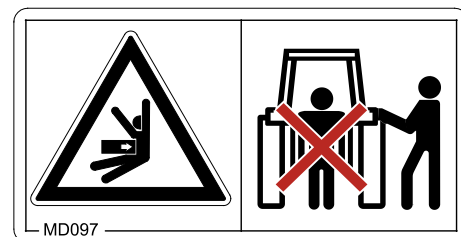


MD 097

Kläm- och stötrisk mellan traktorns bakdel och maskinen vid till- och frånkoppling av maskinen!

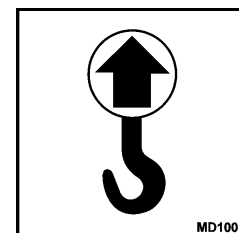
Denna fara kan medföra mycket allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång.

- Trepunktshydrauliken på traktorn får inte aktiveras om en människa befinner sig mellan traktorn och maskinen.
- Reglagen till traktorns trepunktslyft
 - får endast manövreras från avsedd arbetsplats vid traktorn.
 - får aldrig manövreras när du befinner dig i riskområdet mellan traktor och maskin.



MD100

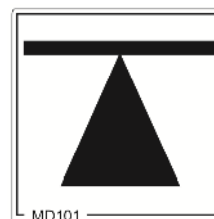
Piktogrammet visar fästpunkterna där lyftdonet ska fästas då maskinen ska lastas.



Allmänna säkerhetsanvisningar

MD101

Denna symbol visar lyftpunkterna för lyftanordningar (truck).

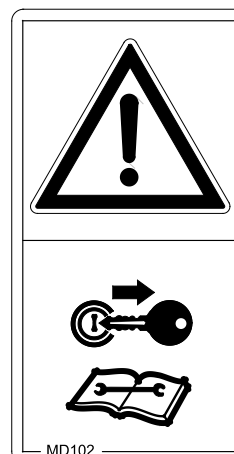


MD102

Fara orsakad av oavsiktlig start och rullning av maskinen vid ingrepp på maskinen, t.ex. vid arbete med montering, inställning, felavhjälpning, rengöring, underhåll och reparationer.

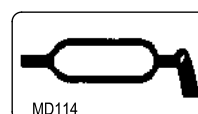
Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta beroende på ingrepp anvisningarna i motsvarande kapitel i instruktionsboken.



MD 114

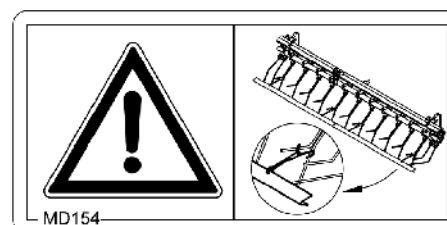
Denna symbol visar ett smörjställe



MD 154

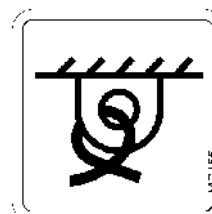
Skaderisk vid avvikelse från godkänd transportbredd.

Montera trafiksäkringsskydd innan maskinen fälls ihop.



MD 155

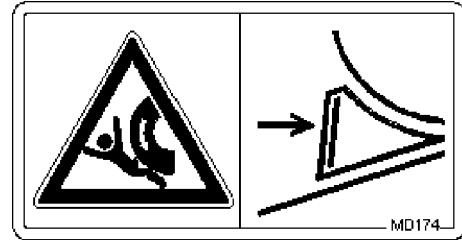
Denna symbol anger surrningspunkter för fastsurrning av en maskin som lastats på ett transportfordon för säker transport av maskinen.



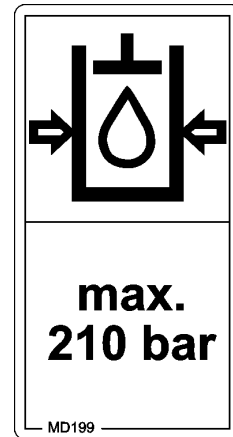
MD174**Risk för att maskinen oavsiktligt rullar iväg!**

Kan orsaka allvarliga skador på hela kroppen eller t.o.m. dödsfall.

Säkra alltid maskinen mot oavsiktlig rullning innan den kopplas från traktorn. Använd parkeringsbromsen och/eller stoppklossarna.

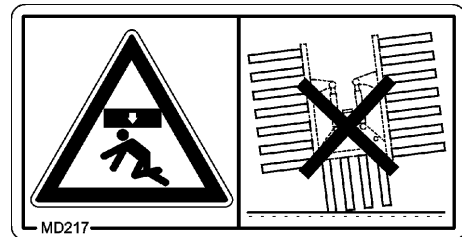
**MD199**

Maximalt driftstryck för hydraulsystemet uppgår till 210 bar.

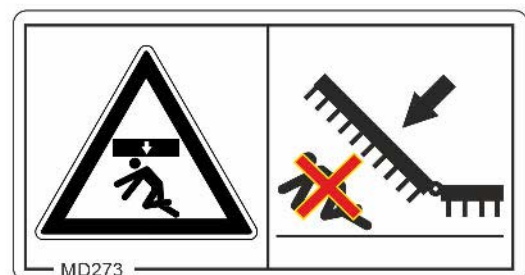
**MD217****Risk för att den hopfällda, frångkopplade maskinen kan välta.**

Denna fara innebär risk för svår kroppsskada och dödsfall.

Koppla aldrig loss den hopfällda maskinen!

**MD 273****Klämrisk för hela kroppen på grund av maskindelar som sjunker!**

Se till att ingen person befinner sig i riskområdet.



2.14 Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

- kan detta ha följder såväl i form av fara för personer och även för miljö och maskin.
- kan leda till att alla skadeanspråk bortfaller.

I enskilda tillfällen är följande risker exempel på faror som kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte beaktas:

- fara för personer genom ej avsäkrat arbetsområde.
- viktiga funktioner på maskinen fungerar inte.
- föreskrivna metoder för underhåll och reparationer fungerar inte.
- fara för personer genom mekanisk och kemisk inverkan.
- miljöfara på grund av läckage av hydraulolja.

2.15 Säkerhetsmedvetet arbete

Utöver säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok ska absolut nationella, allmänna arbetarskyddsföreskrifter följas.

Följ de på varningsdekalerna framförda anvisningarna för att undvika faror.

Följ de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.16 Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av bristande trafik- och driftssäkerhet.

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter

- Beakta utöver dessa anvisningar även de allmänna gällande nationella säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifterna!
- De på maskinen uppsatta varningsdekalerna och övriga dekalerna ger viktiga anvisningar för riskfri drift av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar er säkerhet!
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn)! Kontrollera att sikten är tillräcklig!
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen!
- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

Till- och fränkoppling av maskinen

- Koppla och transportera endast maskinen med sådana traktorer som är lämpade för detta.
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till de föreskrivna anordningarna!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - traktorns max tillåtna totalvikt
 - traktorns max tillåtet axeltryck
 - tillåten bärighet för traktorns däck
- Säkra traktorn och maskinen från att rulla iväg utan avsikt, innan maskinen kopplas till eller från!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!
Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.
- Säkra manöverspaken för traktorns hydraulik i läge så att oavsiktlig upplyftning eller sänkning är utesluten innan maskinen ansluts till eller kopplas från traktorns trepunktshydraulik!
- Placera domkraft eller stödanordningar på avsedd plats före till- eller fränkoppling av maskinen!

- Vid manövrering av stödanordningarna föreligger skaderisk på grund av kläm- och skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- och frånkoppling av maskinen till traktorn! Mellan traktorn och maskinen föreligger risk för kläm- och skärskador kring kopplingsanordningen!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan traktor och maskin vid manövrering av trepunktslyften!
- Anslutna matarledningar
 - o måste lätt ge efter för alla rörelser vid svängar utan spänningar, knäckar eller friktion.
 - o får inte skava mot andra delar.
- Utlösningssvajer för snabbkopplingar måste hänga löst och får inte självutlösas vid om de är djupt liggande!
- Ställ alltid den frånkopplade maskinen på stabil plats!

Användning av maskinen

- Bekanta dig väl före arbetets början med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner. Under arbetet är det för sent!
- Bär tätt åtsittande kläder! Lös klädsel ökar risken för att fastna eller indragning i drivaxlarna!
- Ta endast maskinen i drift när alla skyddsanordningar är på plats och befinner sig i skyddsläge!
- Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde!
- Vid alla hydrauliskt manövrerade maskindelar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Hydrauliskt drivna maskindelar får endast manövreras av personer som håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd från maskinen!
- Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning innan du lämnar traktorn.
För detta
 - o ska maskinen ställas på marken
 - o parkeringsbromsarna dras åt
 - o traktorns motor ställas av
 - o ta ur tändningsnyckeln.

Transport av maskinen

- Beakta gällande nationella trafikföreskrifter vid körning på allmän väg!
- Kontrollera före transport,
 - att matarledningarna är korrekt anslutna
 - ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - om broms- och hydraulsystemet har synliga fel
 - om parkeringsbromsen är helt lossad
 - bromssystemets funktion
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!

Maskiner som är påbyggda eller tillkopplade till en traktor och front- eller bakvikt påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd eventuellt frontvikter!

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.
- Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter!
- Beakta maximal nyttolast för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast!
- Traktorn måste säkerställa föreskriven bromsfördröjning för det lastade tåget (traktor plus påbyggd/tillkopplad maskin)!
- Kontrollera bromseffekten före start!
- Ta hänsyn till maskinens utskjut och svängmassa vid körning i kurvor!
- Kontrollera före transportkörning att alla svängbara maskindelar är ordentligt låsta i transportläge när maskinen är ansluten till traktorns trepunktshydraulik respektive lyftarmar!
- Ställ före transportkörning alla svängbara maskindelar i transportläge!
- Säkerställ före transportkörning att svängbara maskindelar står i transportläge för att förhindra riskfyllda lägesförändringar. Använd de härför avsedda transportsäkringarna!
- Lås före transportkörning manöverspaken till trepunktslyften så att den tillkopplade maskinen inte oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen!
- Kontrollera före transportkörning om nödvändig transportutrustning är korrekt monterad på maskinen, som t.ex. belysning, varningsanordningar och skyddsanordningar!
- Kontrollera visuellt före transportkörning att trepunktslyftens toppstäng och lyftarmarna är säkrade med låssprintar för att förhindra att de lossnar.
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande!
- Lägg i en lägre växel före körning i kraftig utförslutning!
- Bromspedalerna ska vara hopkopplade före transportkörning!

2.16.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Se till att hydraulslangarna blir korrekt anslutna!
- Vid anslutning av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!
- Det är förbjudet att blockera inställningsdelarna på traktorn, som används för direkt utförande av de hydrauliska eller elektriska rörelserna av komponenterna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som
 - är kontinuerliga eller
 - spärras automatiskt eller
 - funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.
- Före arbeten med hydraulsystemet
 - Ställ av maskinen
 - Gör hydraulsystemet trycklöst
 - Ställ av traktorns motor
 - Dra åt parkeringsbromsen
 - Ta ur tändningsnyckeln.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast AMAZONE original-hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!
Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika allvarlig infektionsrisk.

2.16.3 Elsystemet

- Vid arbete på elsystemet, koppla alltid först bort minuskabeln från batteriet!
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid användning av för starka säkringar kan elsystemet skadas – brandrisk
- Kontrollera att batteriet ansluts på rätt sätt - anslut först pluspolen och därefter minuspolen! Vid frångoppling ska först minuspolen och därefter pluspolen kopplas från!
- Förse alltid batteriets pluspol med därför avsett skydd. Vid kortslutning föreligger explosionsrisk
- Explosionsrisk! Undvik gnistbildning och öppen eld i närheten av batteriet!
- Maskinen kan utrustas med elektroniska komponenter och delar, vars elektromagnetiska strålning kan påverka andra komponenter. Sådan påverkan kan leda till fara för person om följande säkerhetsföreskrifter inte följs.
 - Vid eftermontering av elektriska komponenter i maskinen, som ansluts till elsystemet, måste användaren under eget ansvar kontrollera om installationen orsakar störningar på fordonselektroniken eller andra komponenter.
 - Kontrollera att de eftermonterade elektriska och elektroniska komponenterna följer EMC-direktivet 2004/108/EG och är CE-märkta.

2.16.4 Tillkopplade maskiner

- Beakta de tillåtna kombinationsmöjligheterna av traktorns och maskinens draganordningar!
Koppla endast tillåtna kombinationer av fordon (traktor och tillkopplad maskin).
- Beakta vid en ansluten maskin att max tillåten belastning av traktorns draganordning ej överskrids!
- Kontrollera alltid att traktorns styr- och bromsförmåga är tillräcklig!
En till traktorn tillkopplad maskin påverkar körförhållandena samt traktorns styr- och bromsförmåga, särskilt gäller detta anslutna maskiner med stödlast på traktorn!
- Endast en auktoriserad verkstad får ställa om höjden på maskinens dragstång!
- Maskiner utan bromssystem:
Beakta nationella bestämmelser för maskiner utan bromssystem.

2.16.5 Bromssystem

- Justerings- och reparationsarbeten får endast utföras av auktoriserade verkstäder!
- Genomför regelbundet en grundlig kontroll av bromssystemet!
- Stoppa traktorn vid alla funktionsfel på bromssystemet. Åtgärda omgående funktionsfel!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (stoppklossar), innan arbete utförs på bromssystemet!
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna!
- Genomför alltid ett bromstest efter inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet!

Tryckluftsbromssystem

- Rengör tätningsringarna på kopplingshandskarna till matar- och bromsledningarna från eventuell smuts före anslutning av maskinen!
- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!
- Tappa av kondensvatten från luftbehållarna varje dag!
- Sätt på skyddspluggarna på kopplingsuttagen om traktorn körs utan maskin!
- Placera kopplingshandskarna till matar- och bromsledningen till maskinen i därför avsedda förvaringsuttag!
- Fyll endast på eller byt till föreskriven bromsvätska i traktorns bromssystem. Se traktorns instruktionsbok beträffande specifikationer och anvisningar gällande påfyllnad eller byte av bromsvätska!
- Den föreskrivna inställningen för bromsventilerna får inte ändras!
- Byt luftbehållare när
 - luftbehållaren kan röra sig i spännbanden
 - luftbehållaren är skadad
 - typskylten på luftbehållaren är fastrostad eller lös eller saknas

Hydraulbromssystem för exportmaskiner

- Hydrauliska bromssystem är inte tillåtna i Tyskland!
- Fyll endast på eller byt till föreskriven hydraulolja. Se traktorns instruktionsbok beträffande specifikationer och anvisningar gällande påfyllnad eller byte av hydraul/transmissionsolja!

2.16.6 Däck

- Reparationsarbete på däck och hjul får endast utföras av auktoriserad verkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Kontrollera lufttrycket regelbundet!
- Följ anvisningar om föreskrivet lufttryck! Explosionsrisk föreligger vid för högt ringtryck!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (parkeringsbromsar, stoppklossar), innan arbete utförs på däcken!
- Alla fästskravar och muttrar måste dras åt och efterdras enligt uppgift från AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Rengör, underhåll och reparera

- Genomför endast rengörings-, underhålls- och reparationsarbete av maskinen när
 - drivningen är frånslagen
 - traktorns motor är avstängd
 - tändningsnyckeln är utdragen
 - maskinstickkontakten har lossats från kontroll- och styrenheten
- Muttar och skruvar ska regelbundet kontrolleras och efterdras vid behov!
- Säkra upplyft maskin resp. upplyfta maskindelar från att oavsiktligt sänkas innan du rengör, underhåller eller reparerar maskinen!
- Använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg!
- Avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt!
- Koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin!
- Reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE! Kraven uppfylls om man använder AMAZONE reservdelar i original!

3 Av- och pålastning



Efter lossning:

Montera hjulen från transportläge till insatsläge.

- 1 Fäll ut maskinen.
2. Lyft chassit något så att hjulen löper fritt.
3. Roter båda hjulen och dra åt hjulmuttrarna till 270 Nm.

Se sidan 105

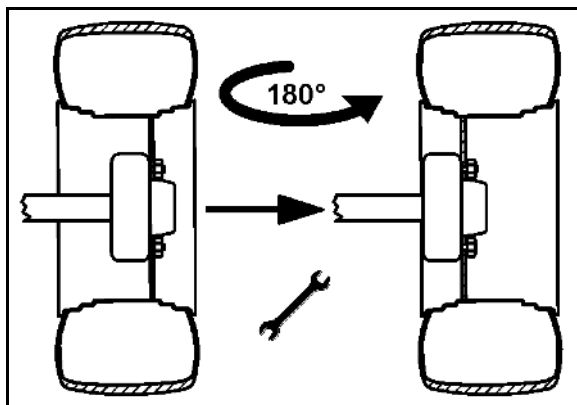


Bild 4

Lastning med lyftkran:



VARNING

Fara för klämskador kan orsakas om en maskin som fästs på en lastbalk faller ner!

- Sätt endast fast lyftdonen vid de markerade fästpunkterna.
- Uppehåll dig aldrig under hängande last som inte är säkrad.



Varje enskilt lyftband måste ha en draghållfasthet som klarar av 2000 kg!

Maskinen har 3 fästpunkter för lyfthjälpmedel.

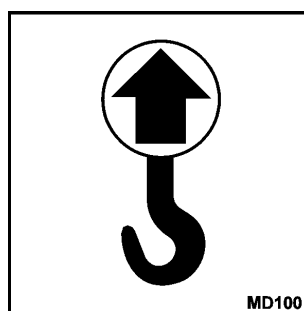


Fig. 5

Lastning på trailer:

- Maskinen är hopfälld, chassit är nersänkt.
- Ställ maskinen på trailerns längdsida.
- Trailern måste ha den markfrigång som krävs.
- Ställ skivraderna på trailern genom att lyfta chassit något.

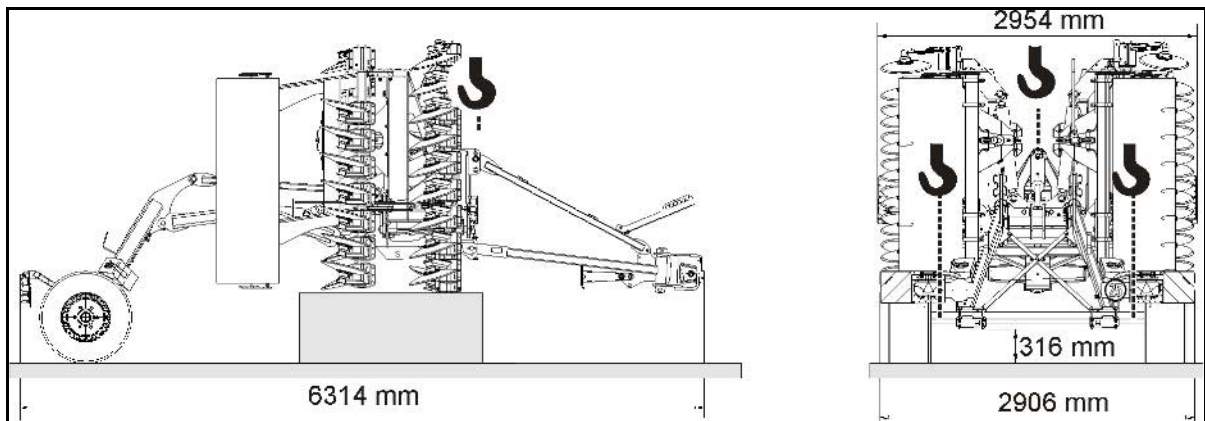


Bild 6

Lastning på lastbilsflak:

- Maskinen är utfälld, chassit är upplyft.
- Dragstången är demonterad.
- Ställ maskinen på tvären på trailern.

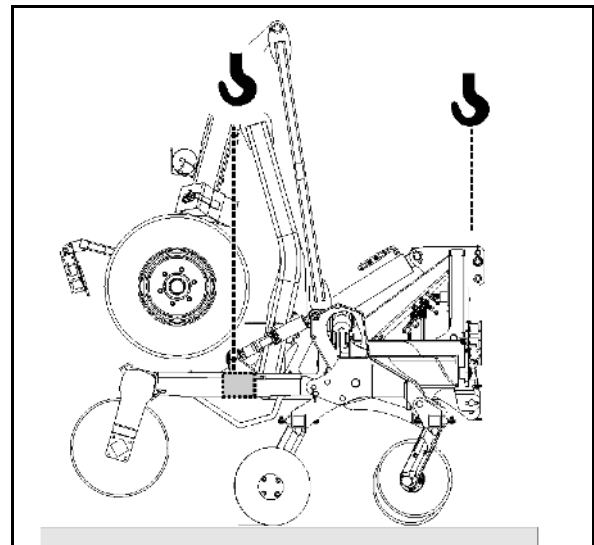


Bild 7



VARNING

Det föreligger risk för olycksfall om traktorn inte uppfyller specifikationerna och maskinens bromssystem inte är påfyllt och anslutet till traktorn!



- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till traktorn innan maskinen lastas på ett transportfordon eller lastas av från ett transportfordon!
- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor för av- och pålastning om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!
- Tryckluftsbromssystem:
Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!

Koppla fast maskinen på en traktor om den ska lastas på eller lastas av från ett transportfordon.

Lasta på:

Vid lastning krävs en anvisande medhjälpare.

Gör fast maskinen enligt föreskrifterna.

Koppla därefter loss traktorn från maskinen.

Avlastning:

Ta bort transportsäkringen.

Vid avlastning krävs en anvisande medhjälpare.

Ställ undan maskinen efter avlastningen och koppla loss traktorn.

4 Produktbeskrivning

Detta kapitel ger

- en omfattande översikt över maskinens konstruktion.
- benämningar på de enskilda komponenterna och inställningsdelarna.

Läs, om möjligt, detta kapitel i närheten av maskinen. På det viset kan på ett optimalt sätt bekanta dig med maskinen.

4.1 Komponentöversikt

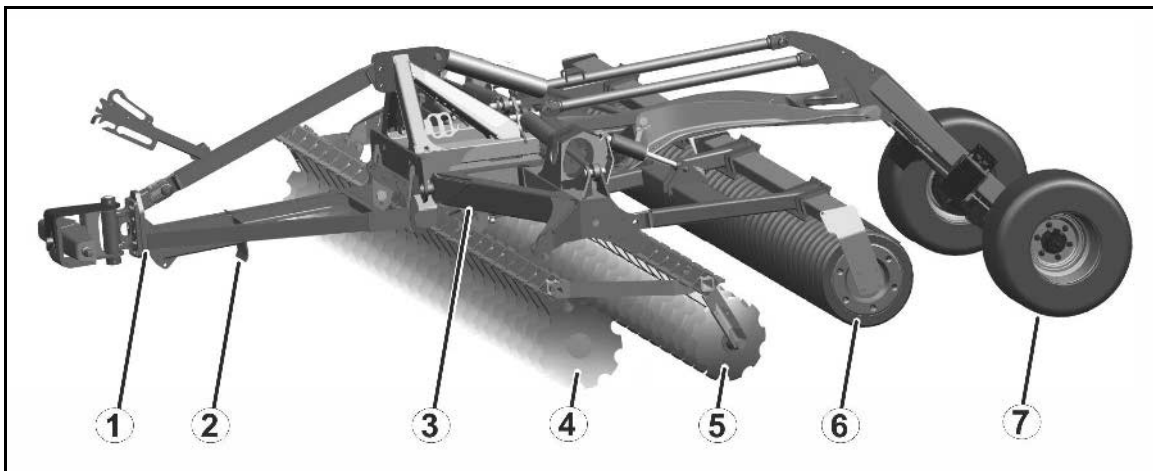


Bild 8

- (1) Dragstång med dragbom, dragögla eller kulkoppling
- (2) Stödfot för styv dragstång
- (3) Ram
- (4) Uppfällbara utliggare
- (5) 1. Skivrader
- (6) 2. Skivrader
- (7) Vals
- (8) Svängbart chassi

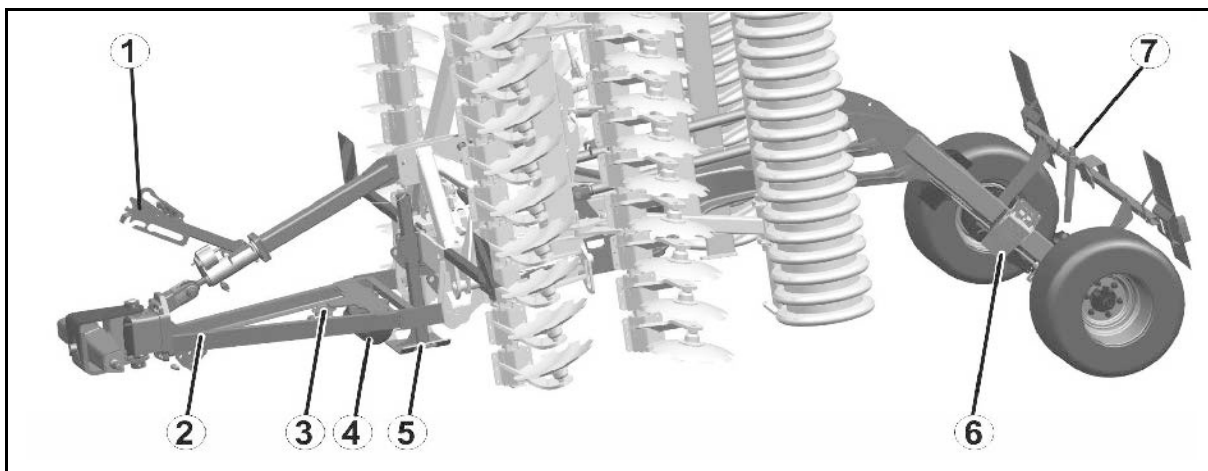


Bild 9

- (1) Slangförvaring
- (2) Dragstången aktiveras hydrauliskt för kopplingsprocessen
- (3) Bromsventil
- (4) Tryckluftbehållare
- (5) Stödfot för dragstång hydraulisk
- (6) Stoppklossar i transportläge
- (7) Handbroms

4.2 Matarledningar mellan traktorn och maskinen

- Hydraulslangar
- Elkabel för belysning

4.3 Trafikteknisk utrustning

- (1) Bakljus, bromsljus, körriktningsvisare
- (2) Varningsskyltar
- (3) Röda reflexer
- (4) Registreringsskylthållare
- (5) Angivelse av tillåten maximal hastighet
- (6) Reflexer på sidan med ett avstånd på maximalt 3 m.

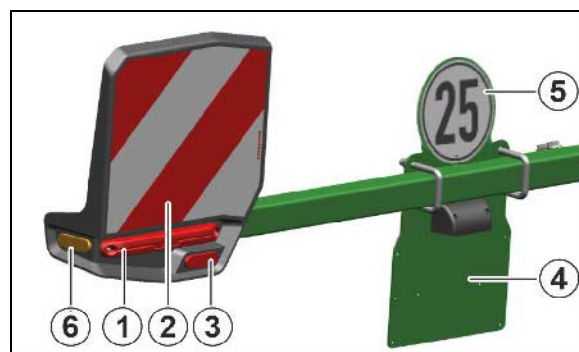


Bild. 10

- (1) Röda reflexer

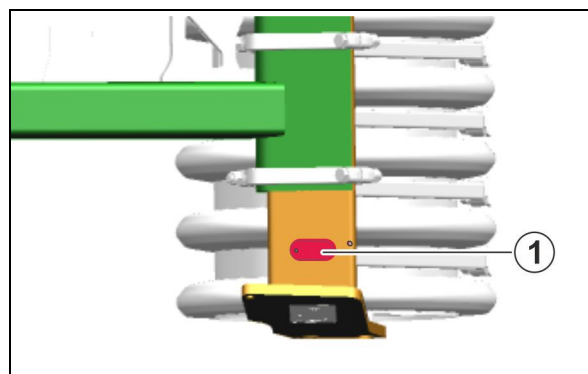


Bild. 11

- (1) Varningsskyltar
- (2) Reflexer fram

Anslut belysningsanordningen genom att sätta kontaktarna i det 7-poliga traktoruttaget.

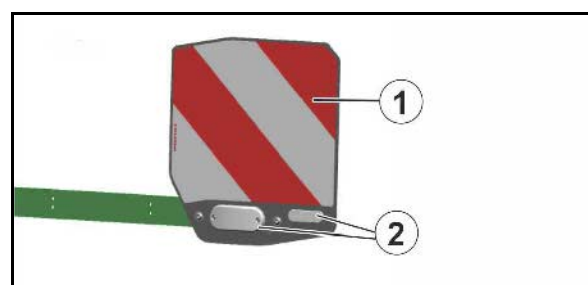


Bild. 12

4.4 Avsedd användning

Maskinen

- är konstruerad för vanlig markbearbetning på brukade åkrar.
- kopplas till en traktor genom underredet och används av en van användare.

Maskinen får användas i följande lutningar

- Höjdkurva
 - Körriktning åt vänster 15 %
 - Körriktning åt höger 15 %
- Fall-linje
 - Lutning uppåt 15 %
 - Lutning nedåt 15 %

En optimal markbearbetning kan endast uppnås upp till en markhårdhet på 3,0 MPa (inom det valda arbetsdjupet).

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna instruktionsbok.
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall.
- att endast använda AMAZONE-reservdelar i original.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret,
- AMAZONEN-WERKE åtar sig inte något ansvar.

4.5 Riskområde och farliga platser

Riskområdet är omgivningen runt maskinen som kan nås av personer

- genom arbetsbetingade rörelser av maskinen och dess arbetsverktyg
- genom av maskinen utspritt material eller främmande material
- genom oavsiktlig nedsänkning av upplyfta arbetsverktyg
- genom oavsiktlig rullning av traktor och maskin

I maskinens riskområde finns farliga platser med permanent föreliggande eller oväntade faror. Varningsdekalerna vid dessa farliga platser och varning för återstående risker, som inte kan undanröjas på ett konstruktivt sätt. Här gäller de speciella säkerhetsföreskrifterna i respektive kapitel.

I maskinens riskområde får inga personer uppehålla sig,

- så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.
- så länge traktor och maskin inte har säkrats mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.

Maskinskötaren får endast röra maskinen eller arbetsredskap från transport- till arbetsläge och från arbets- till transportläge eller arbeta med maskinen när inga personer uppehåller sig i maskinens riskområde.

Farliga platser finns:

- mellan traktorn och maskinen, särskilt vid tillkoppling och frånkoppling
- där komponenter rör sig:
 - Efterkommande vält
 - Roterade tallrikar
 - Tallriksrader som går skjuta åt endera håll
- på maskinen när den körs.
- i maskinens svängningsområde,
- inom chassits och bommens svängområde,
- i området kring maskinens hydraulsystem:
 - Arbeten på hydraulslangar

4.6 Typskylt

Maskinens typskylt

- (1) Maskinnummer
- (2) Chassinummer
- (3) Produkt
- (4) tillåten teknisk maskinvikt
- (5) Årsmodell
- (6) Tillverkningsår



AMAZONE
 AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. **1** 

Fahrzeug-Ident-Nr. **2**

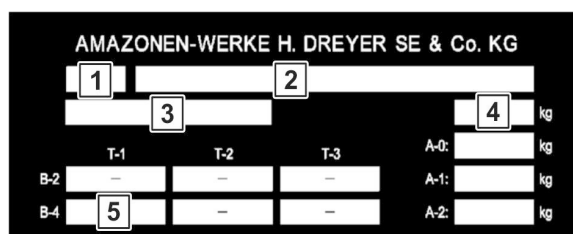
Produkt **3**

zul. technisches Maschinengewicht kg **4** Modelljahr **5**

CE UK CA Baujahr
 année de fabrication
 year of construction
 Год изготовления **6** 

Extra typskylt

- (1) Anmärkning för typgodkännande
- (2) Anmärkning för typgodkännande
- (3) Chassinummer
- (4) tillåten teknisk totalvikt
- (5) tillåten teknisk släpvagnslast vid ett släpfordon med dragstäng med tryckluftsbroms
- (A0) tillåten teknisk stödlast A-0
- (A1) tillåten teknisk axellast axel 1
- (A2) tillåten teknisk axellast axel 2



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

1 **2**

3 **4** kg

	T-1	T-2	T-3	A-0:	kg
B-2	—	—	—	A-1:	kg
B-4	5	—	—	A-2:	kg

4.7 Tekniska data

	Catros ⁺
Skivdiameter	510 mm
Arbetsdjup	60 mm – 150 mm

Catros	4002-2TS	5002-2TS	6002-2TS
Arbetsbredd	4000 mm	5000 mm	6000 mm
Transportbredd	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Transporthöjd	3000 mm	3500 mm	4000 mm
Totallängd	6300 mm	6300 mm	6300 mm
Tillåten högsta hastighet	25 km/h		
Skivavstånd	250 mm		
Antal skivor	2 x 16	2 x 20	2 x 24
Tillåten odlingskategori	kategori 3 / kategori 4 N / kategori 5 K700		



Den angivna arbetsbredden nås endast om alla tallrikar är inställda på samma arbetsdjup.

4.7.1 Vikter och däckens bärförmåga



- Värdet för den tillåtna tekniska maskinvikten finns på maskinens typskylt.
- Väg den tomma maskinen för att fastställa tomvikten.



Beroende på däck kan båda däckens lastförmåga vara lägre än den tillåtna axellasten.

I så fall begränsas däckens lastförmåga av den tillåtna axellasten.

Däckens bärförmåga per hjul

- Belastningsindex på däckerna ger däckens bärförmåga.
- Fartindex på däckerna ger maxfarten vid vilken däckens bärförmåga ges enligt belastningsindex.
- Däckens bärförmåga uppnås endast då däckens lufttryck motsvarar det nominella trycket.

Lastindex	140	141	142	143	144	145	146	147
Däckens bärförmåga (kg)	2500	2575	2650	2725	2800	2900	3000	3075
Lastindex	148	149	150	151	152	153	154	155
Däckens bärförmåga (kg)	3150	3250	3350	3450	3550	3650	3750	3850
Lastindex	156	157	158	159	160	161	162	163
Däckens bärförmåga (kg)	4000	4125	4250	4375	4500	4625	4750	5000
Lastindex	164	165	166	167	168	169	170	171
Däckens bärförmåga (kg)	5000	5150	5300	5450	5600	5800	6000	6150
Lastindex	172	173	174	175	176	177	178	179
Däckens bärförmåga (kg)	6300	6500	6700	6900	7100	7300	7500	7750

Tillåten högsta hastighet	A5	A6	A7	A8	B	C	D	E
Tillåten högsta hastighet (km/h)	25	30	35	40	50	60	65	70

Körning med reducerat däcktryck



- Vid ett däcktryck lägre än det nominella trycket minskar däckens bärförmåga!
Beakta härvid maskinens reducerade nyttolast.
- Följ också däcktillverkarens anvisningar!



VARNING

Olycksrisk!

Fordonsstabiliteten kan inte garanteras om däckens lufttryck är för lågt.

4.8 Nödvändig traktorutrustning

För att kunna arbeta med maskinen enligt avsedd användning måste traktorn uppfylla följande förutsättningar.

Motoreffekt

Catros ⁺ 4001-2TS	från 102 kW (140 PS)
Catros ⁺ 5001-2TS	från 120 kW (165 PS)
Catros ⁺ 6001-2TS	från 145 kW (200 PS)

Elsystem

Batterispänning:	• 12 V (volt)
Eluttag för belysning:	• 7-polig

Hydraulik

Maximalt driftstryck:	• 210 bar
Pumpeffekt:	• minst 15 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen:	• HLP68 DIN 51524

Maskinens hydraulolja är lämplig för kombinerade hydraulsystem i alla vanligen förekommande traktorfabrikat.

Styrenheter:	• se sidan 50 .
	•  Fällbara maskiner utan denna skyddsanordning behöver en spärribar traktorstyrenhet som utfällningssäkring.

Förbindelse mellan traktor och maskin

- Traktorns undre styrarmar måste vara utrustad med krokar.

4.9 Uppgift om buller

Det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet (bullernivå) uppgår till 74 dB(A), uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Bullernivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5 Konstruktion och funktion

Följande kapitel innehåller information om maskinens konstruktion och de enskilda komponenternas funktion.

5.1 Funktion

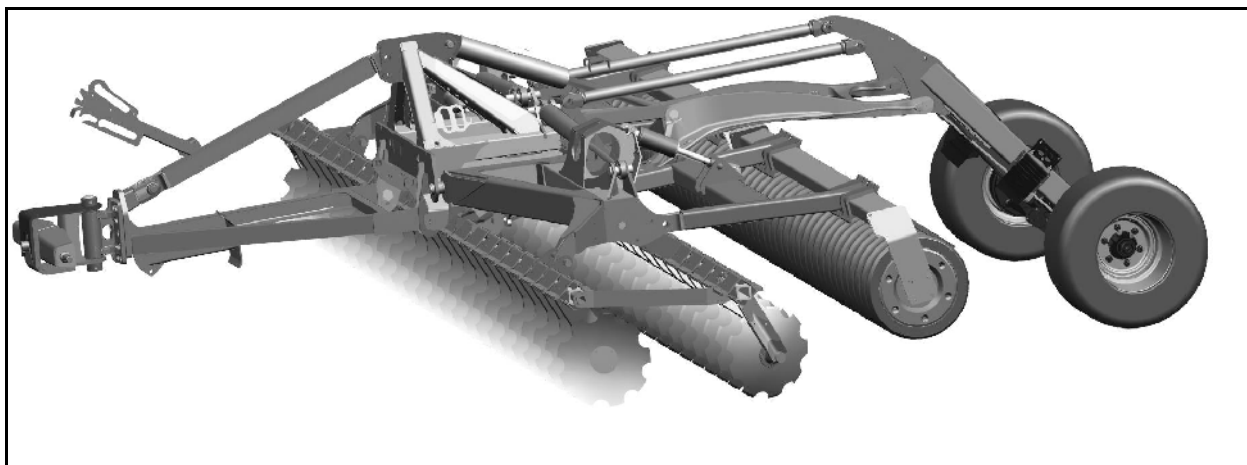


Bild 13

Den kompakta tallriksharven Catros är avsedd för

- Plan stubbearbetning direkt efter tröskningen
- Såbäddsberedning på våren för majs eller sockerbetor
- Inarbetning av mellangrödor som t.ex. gulsenap
- Inarbetning av gödsel.

Den tvåradiga tallriksanordningen ser till att jorden bearbetas och blandas upp.

Kilringsvälten som dras efter packar tillbaka jorden och ställer in tallrikarnas djup. Ekerskivornas djupläge ställs in med spindel eller hydraulik (tillval).

5.2 Tvåraders tallriksharv

Bild 14: Tallriksharv Catros⁺ med tandade tallriksskivor och 510 mm diameter.

Håltallrikarna är förskjutna i 17° vinkel fram och 14° bak mot körriktningen.

Lagringen av håltallrikarna består av ett tvåraders sfäriskt kullager med mekanisk tätning och oljepåfyllning och är underhållsfritt.

Inställningsbar

- är förskjutningen av de båda tallriksraderna som ställs in via förskjutningsenheten med avseende på arbetsdjup och hastighet.

Inställningen görs med **AMAZONE**-excenterbultarna.

- är tallrikarnas arbetsintensitet via tallriksharvens arbetsdjup. Djupinställningen sker
 - o mekaniskt med hjälp av justerspindlar
 - o hydrauliskt med hjälp av traktorstyrenhet *grön*.
 - o De båda kantskivorna kan ställas in i vertikal riktning för att förhindra bildning av damm eller fåror.

Den gummfjädrade upphängningen av de enskilda tallrikarna möjliggör

- full anpassning till markens ojämnhet
- en fjädrande rörelse när tallrikarna stöter på fasta hinder, t.ex. stenar.

På så sätt skyddas de enskilda tallrikarna mot skador.

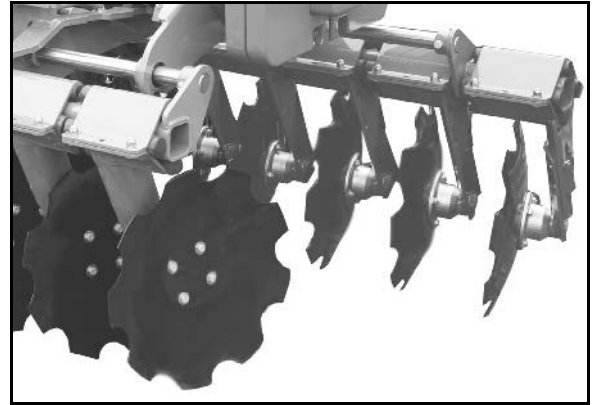


Bild 15

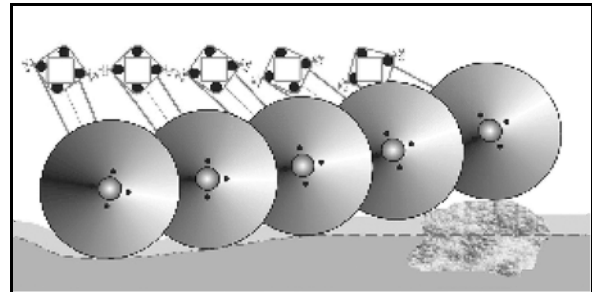


Bild 16

5.3 Vals/vält

Valsen/välten tar hand om verktygens djupföring.

- **Tandemvals TW520/380**

Tandemvalsen består av

- o Främre spiralvält monterad i den övre hålgruppen
- o Bakre skivvält i den nedre hålgruppen

→ Ger mycket god grynstrukturbildning.



Skador på valsarna.

Det är förbjudet att vända på valsarna.

- **Stavvält SW600**

→ Stavvälten kan användas för mindre återpackning av jorden.

→ Har en mycket god egendrivning.

- **Kilringsvält KW580**

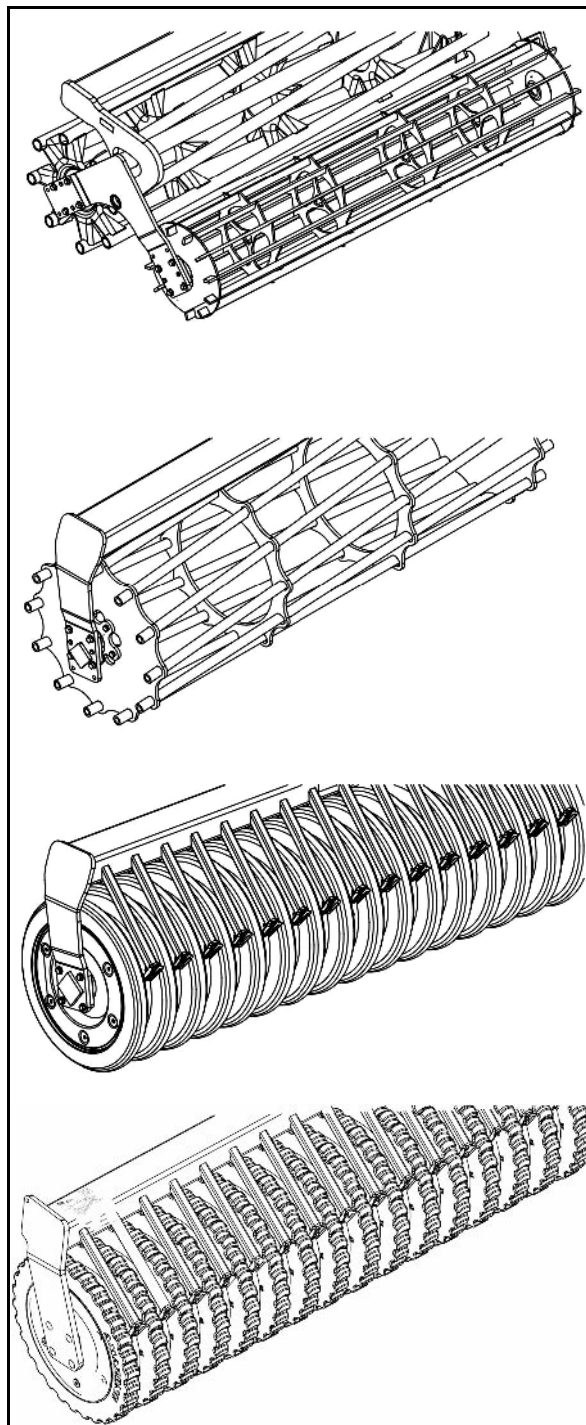
med justerbar avskrapare

→ Mycket väl lämpad för medeltung jord.

- **Kilringsvält KWM600**

Med Matrix-profil och justerbar avskrapare

→ Mycket väl lämpad för lätt, medeltung och tung jord.



- **U-profilvält UW580**

- Mycket väl lämpad för lätt jord.
- Okänslig mot igensättning och har god bärförmåga.

- **Dubbel U-profilvält DUW580**

- Mycket väl lämpad för lätt och medeltung jord.
- Okänslig mot igensättning och har god bärförmåga.


Skador på valsarna.

Det är förbjudet att vända på valsarna.

- **Dubbel-disc-U-profilvält DDU 600**

- Mycket väl lämpad för lätt, medeltung och tung jord.
- Okänslig mot stenar och har god bärförmåga.

- **Disc-vält DW600**

- Mycket väl lämpad för lätt, medeltung och tung jord.
- Ger mycket god grynstrukturbildning.
- Okänslig mot igensättning och klubbning samt har god bärförmåga.

- **Dubbel-disc-vält DDW**

- Mycket väl lämpad för lätt och medeltung jord.
- Okänslig mot igensättning och klubbning samt har god bärförmåga.

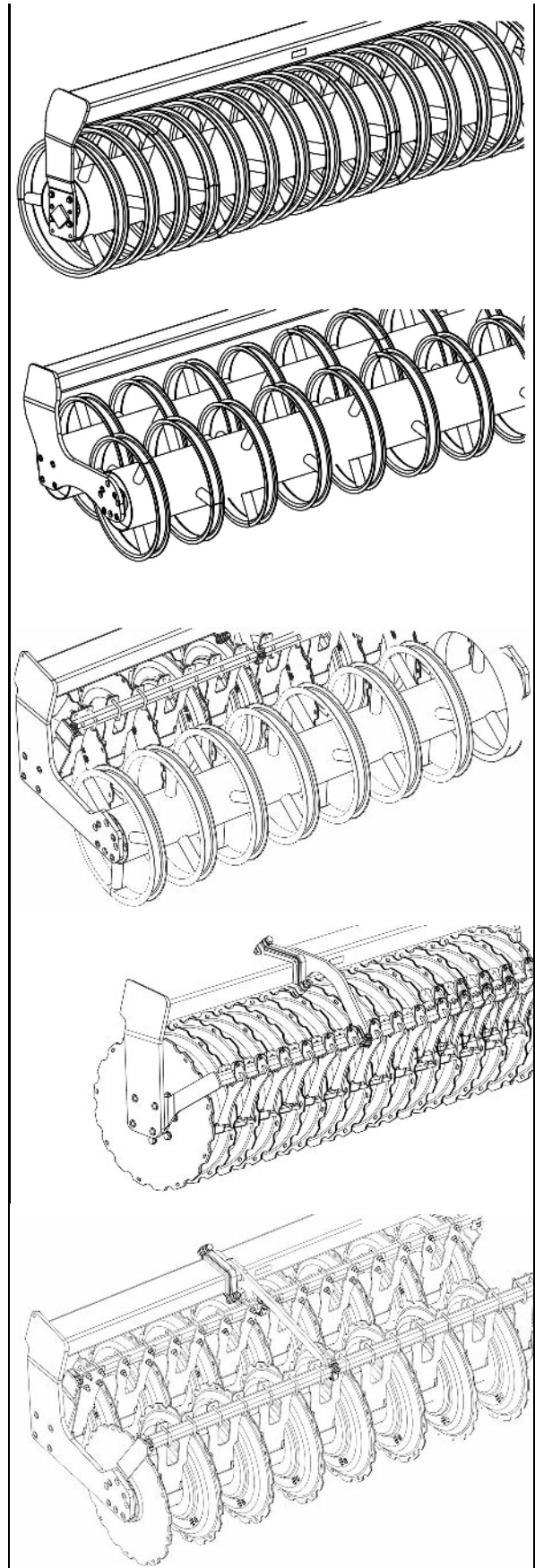


Bild 17

5.4 Bakharv (tillval)

Bakharven används för att smula och jämna marken

Arbetsintensiteten kan ställas in genom att fästa bultarna i hålgruppen.

Lås bulten med låssprinten.

- (1) Positioneringsbult för inställning av arbetsintensitet.
- Fäst positioneringsbulten så att harven ligger an och kan pendla fritt framtilt.
- (2) Positioneringsbultens position för fixering av efterharven vid transportkörning.
- (3) Montera trafiksäkerhetsskydd vid transportkörningar.
- (4) Ställ in harvens höjd spelfritt enligt harvsystemet.

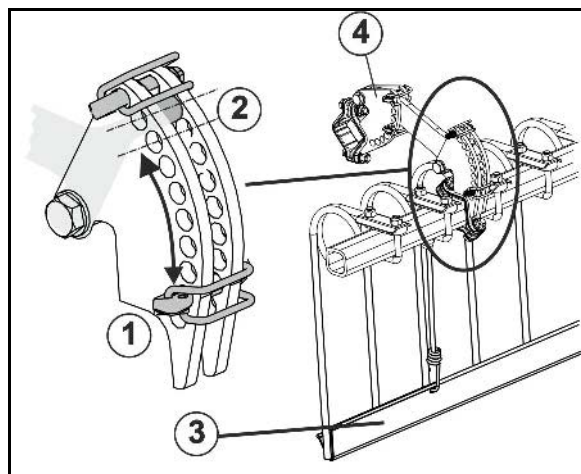


Fig. 18



- Utför samma inställning på alla inställningsdon.
- För att ta harven ur drift ska den lyftas upp och säkras.
- Fäst trafiksäkerhetsskydd på välten under pågående arbete.

Harvsystem 12-125 Hi

För vältar: SW600, KW580, KWM600, UW580

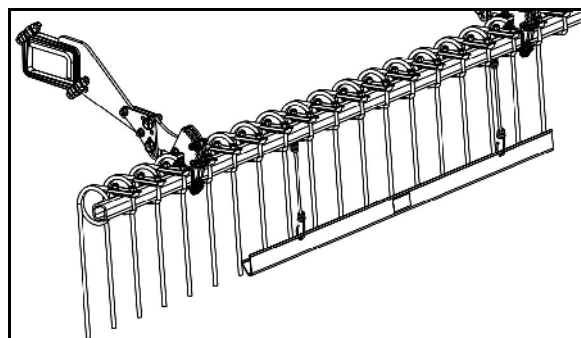


Fig. 19

Harvsystem KWM650-12-125 Hi

För vält: KWM650 DW600

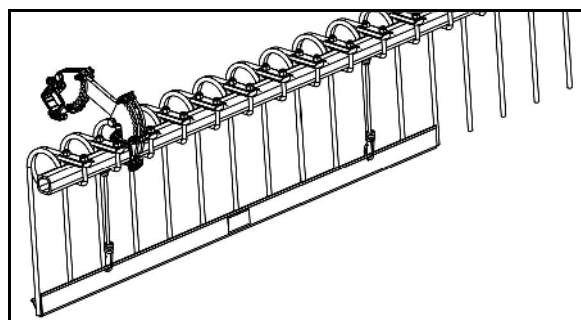


Fig. 20

Fjäderrengöringssystem 167

För vält: U-profilvält UW580

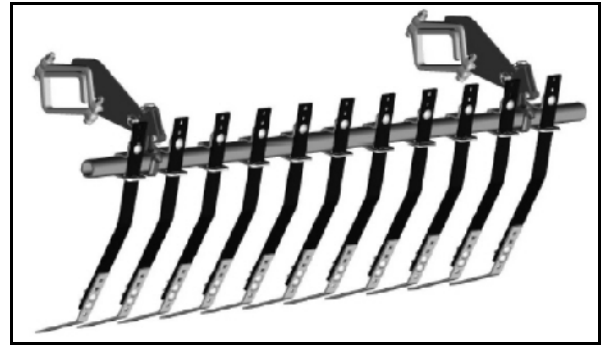
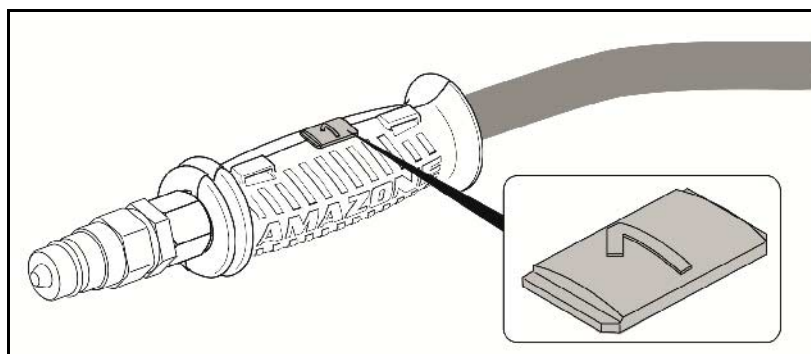


Fig. 21

5.5 Hydraulikanslutningar

- Alla hydraulslangledningar är utrustade med handtag.

På handtagen finns färgade markeringar med en siffra eller bokstav, så att man enkelt ska kunna se vilken hydraulfunktion de respektive tryckledningarna från traktorstyrenheten hör till!



För dessa markeringar sitter klistermärken på maskinen som förtydligar respektive hydraulfunktion.

- Beroende på hydraulfunktion manövreras traktorstyrenheten på olika sätt.

Ihakning, för en permanent oljecirkulation	
Tryckning, manövrering tills en åtgärd är genomförd	
Flytläge, fritt oljeflöde i styrenheten	

Märkning		Inkoppling			Traktorstyrenhet	
gul	1		Maskin	sänk	dubbelverkande	
	2			höjning		
gul	3		Dragstång	sänk	dubbelverkande	
	4			höjning		
blå	1		Maskin	Fälla ut	dubbelverkande, spärrbar	
	2			Fälla in		
grön	1		Arbetsdjup (tillval)	ökning	dubbelverkande	
	2			minskning		

**VARNING****Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!**

Vid till- och frångkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

5.5.1 Koppla till hydraulslangarna

**VARNING****Kläm-, skär-, grip-, indragnings- och stötrisker på grund av felaktiga hydraulfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!**

Observera färgmarkeringarna vid tillkoppling av hydraulslangarna till hydrauluttagen.



- Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.
Blanda aldrig mineralolja med bioolja!
- Observera max tillåtet hydraultryck på 200 bar.
- Anslut endast rena hydraulnippelar.
- Stick in hydraulnippeln i hydrauluttaget tills du märker att den går i lås.
- Kontrollera kopplingspunkterna för hydraulslangarna så att de är korrekt anslutna och täta.

1. Sväng manöverspaken på styrventilen på traktor till flytläge (neutralläge).
2. Rengör hydraulslangarna innan de ansluts till traktor.
3. Anslut hydraulslangen/-arna till traktorns styrenhet(er).

5.5.2 Koppla från hydraulslangarna

1. Sväng manöverspaken på traktorns styrenhet till flytläge (neutralläge).
2. Lossa hydraulnippeln från hydrauluttaget.
3. Täck över den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget med dammskyddsskåporna som skydd mot nedsmutsning.

5.6 Chassi



Chassi och stång är delar av maskinen och får bara användas som del av denna maskin.

Påbyggnad på andra Catros tallriksharvar är inte tillåtet.

- Chassit uppsvängt, maskinen i arbetsläge utan vibrationsutjämning.

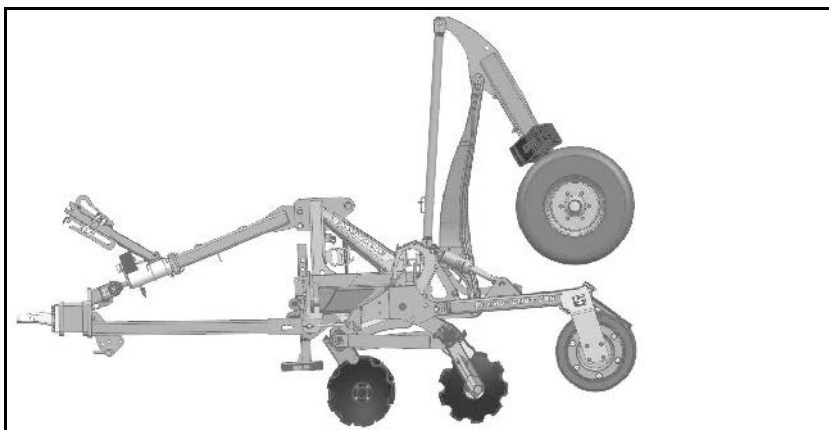


Bild 22

- Chassit uppsvängt, maskinen i arbetsläge med vibrationsutjämning.

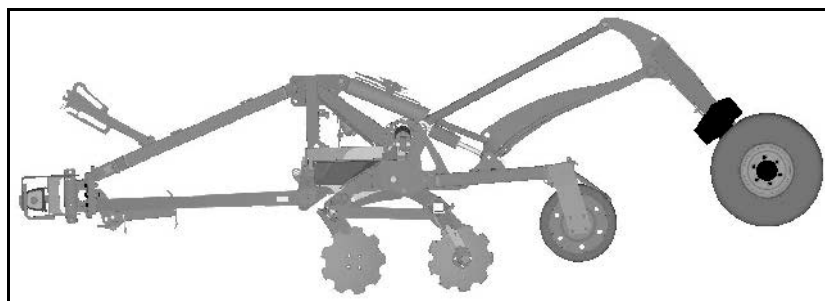


Bild 23

- Chassit nersvängt, vändtegläge

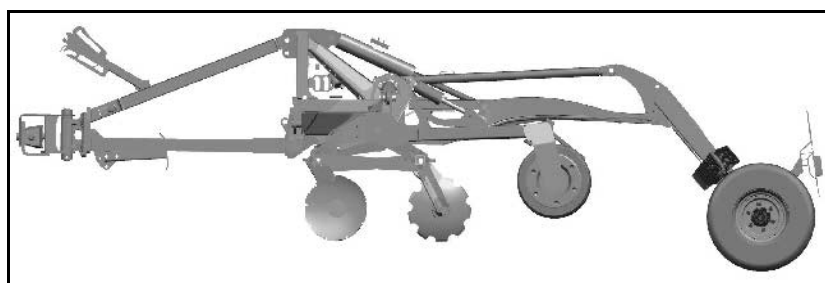


Bild 24

5.7 Dragstång

Dragstång styv

Dragstång styv för maskiner med dragbom som kopplingsanordning till traktorn.

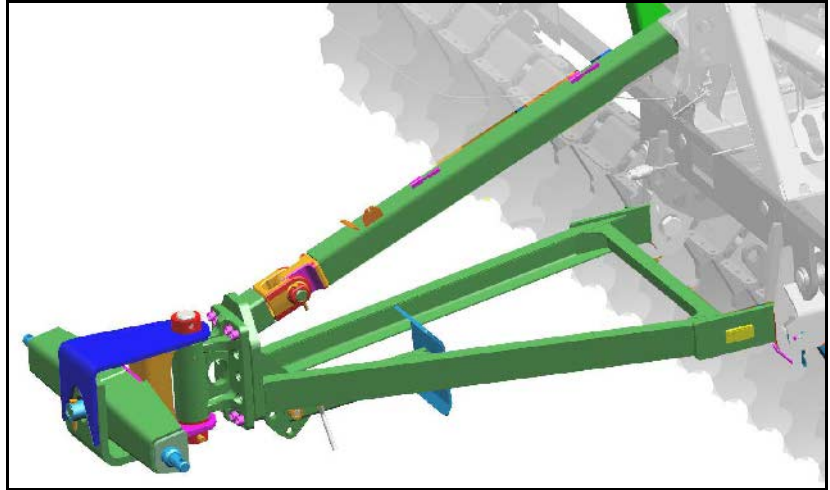


Bild 25



VARNING

Olycksrisk på grund av att kopplingen mellan maskinen och traktorn frigörs!

Det är nödvändigt att använda kulhylsor med fånghylsor och integrerad klaffkontakt.

Dragstång hydraulisk

Dragstång hydraulisk

- För vågrätt justering av maskiner utan stödhjul.
- För koppling till maskiner med kulkoppling eller dragögla.

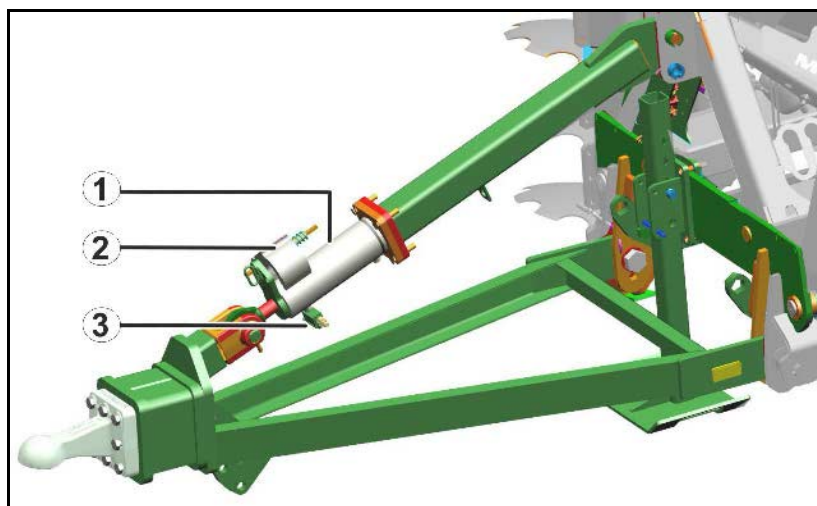


Bild 26

- (1) Hydraulcylinder
- (2) Distanselement för vågrätt justering av maskinen
- (3) Avstängningskran

Justera maskinen vågrätt med hjälp av dragstångscylindern och distanselement:

För svängning av distanselementen får hydraulcylindern inte ligga an mot distanselementen.

1. Dra ut låssprinten (1).
2. Dra ut bulten (2).
3. Svänga distanselement.
4. Sätt in bulten och säkra den med låssprinten.

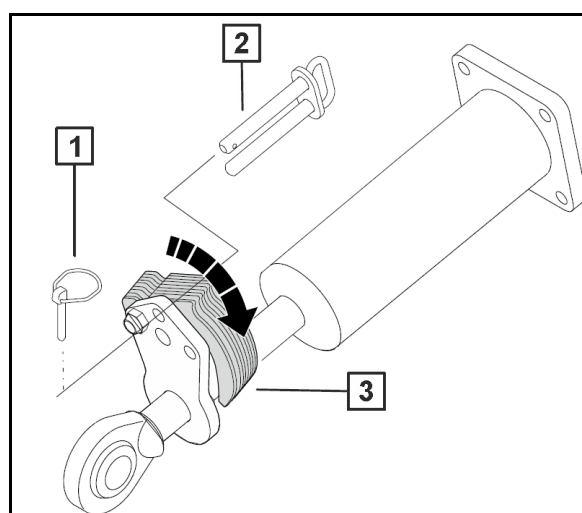


Bild 27

5.8 Stödfot

Stödfot svängbar

- (1) Handtag
- (2) Bult med ringsprint

Under användning eller transport:

Stödfot i upplyft läge med bultarna placerade och med låssprinten säkrad.

Vid losskopplad maskin:

Stödfot i nedsänkt läge med bultarna placerade och med låssprinten säkrad.

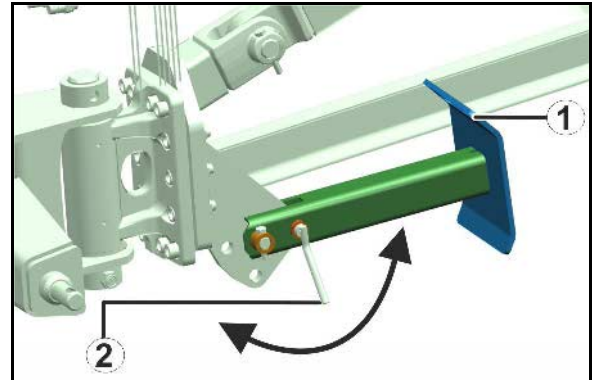


Bild 28

Stödfot förskjutbar

- (1) Handtag
- (2) Bult med ringsprint

Under användning eller transport:

Stödfot i upplyft läge med bultarna placerade och med låssprinten säkrad.

Vid losskopplad maskin:

Stödfot i nedsänkt läge med bultarna placerade och med låssprinten säkrad.

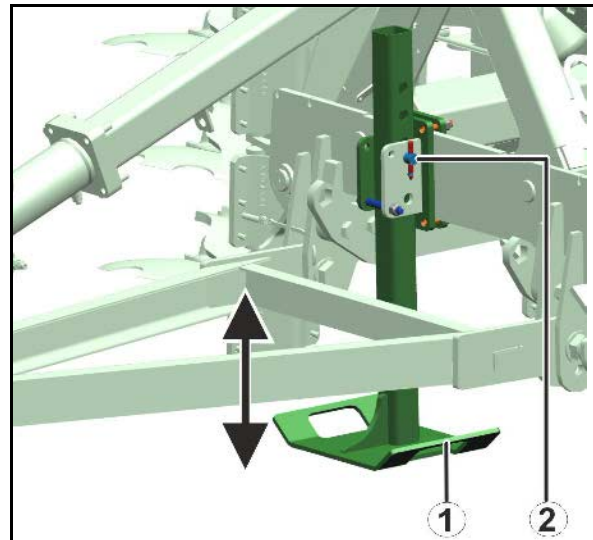


Bild 29

5.9 Stödhjul (tillval)

Stödhjulen är dimensionerade för att klara maskinens tyngd, så att traktorns lyftarmar kan hållas i flytläge under körning.

De främre stödhjulen gör att maskinen tillförlitligt hålls kvar på det inställda arbetsdjupet.

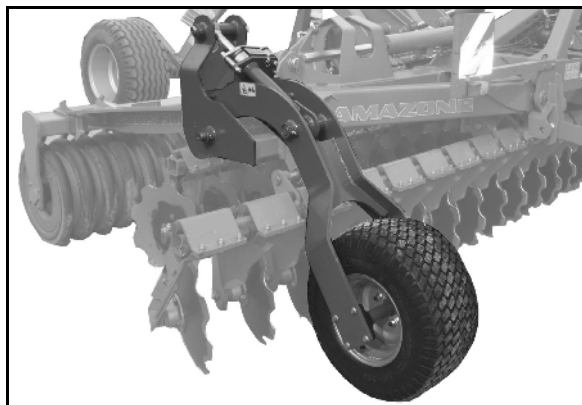


Bild 30



Maskiner med stödhjul under användning:

- Under användning ska lyftarmarna drivas i flytläge.
- Stödhjulen får inte användas för kurvkörning.
Vid behov kan maskinen lyftas något med hjälp av lyftarmarna.
- På maskiner med hydraulisk djupjustering kan arbetsdjupet ändras hydrauliskt till en viss gräns utan att stödhjulen måste justeras.

Inställning av arbetsdjupet

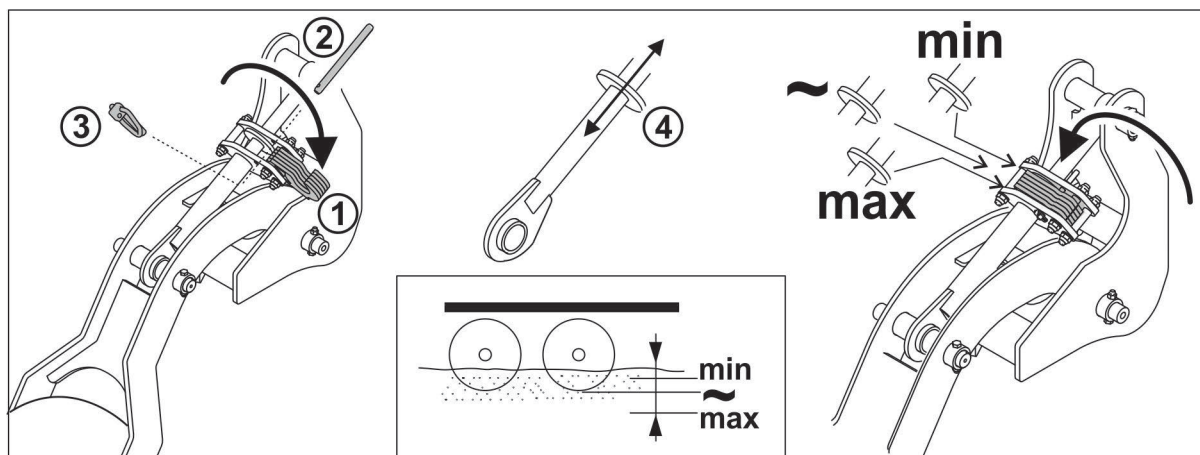


Fig. 31



Dra ut säkerhetsbultarna (Fig. 34/2) före inställningen.

Efter inställningen fixerar och säkrar du distanselementen (Fig. 34/1) med säkerhetsbultar och spärrar (Fig. 34/3).

Öka arbetsdjupet:

1. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
- Lyft upp maskinen och avlasta på så sätt de bakre distanselementen.
2. Sväng ut de bakre distanselementen (börja från stoppbrickan (Fig. 34/4), på båda bommarna).
3. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
- Sänk maskinen och avlasta på så sätt de främre distanselementen.
4. Sväng in distanselementen igen och säkra dem.

Minska arbetsdjupet:

1. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
- Sänk maskinen och avlasta på så sätt de främre distanselementen.
2. Sväng ut de främre distanselementen (börja från stoppbrickan (Fig. 34/4) på båda bommarna).
3. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
- Lyft upp maskinen och avlasta på så sätt de bakre distanselementen.
4. Sväng in distanselementen igen och säkra dem.

5.10 Svängningsdämpning

Svängningsdämpningen minskar tipprörelsen och maskinens hopprörelser under gång.

Svängningsdämpningen kopplas in vid behov:

1. Öppna kranen.
2. Aktivera traktorns styrenhet *gul*.
- Lyft hjulstället en aning från marken.
3. Ställ traktorns styrenhet *gul* i flytläge.

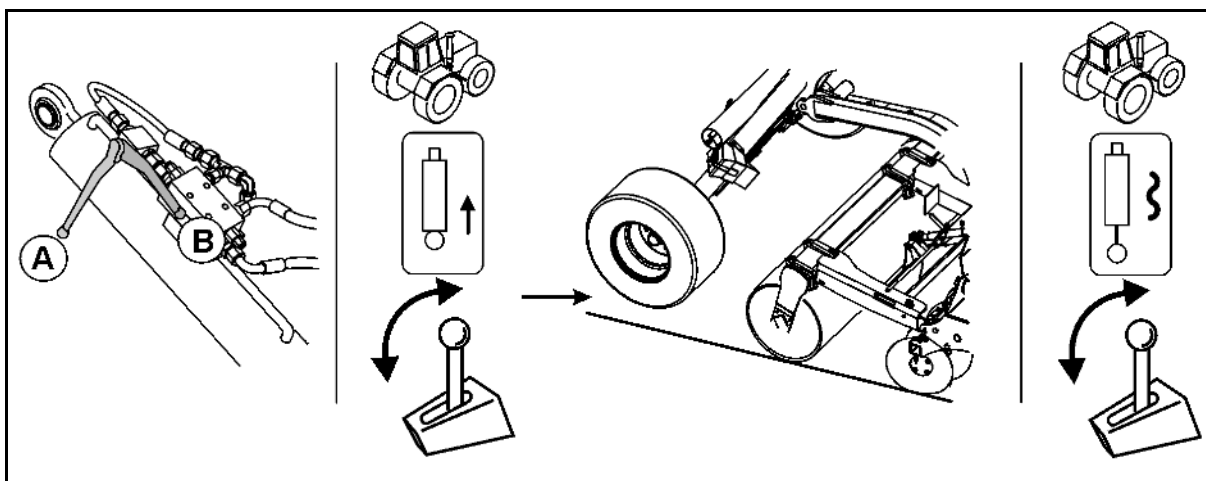


Bild 32



Glöm inte stänga kranen innan harven körs på landsväg!

Maskinen i arbetsläge med svängningsdämpning

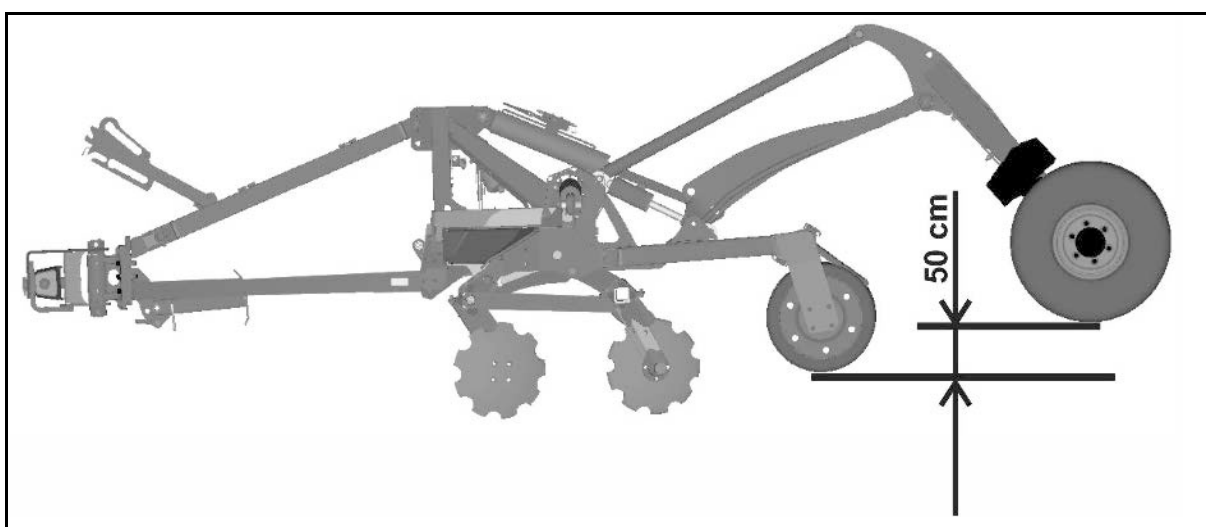


Bild 33

5.11 Extravikter

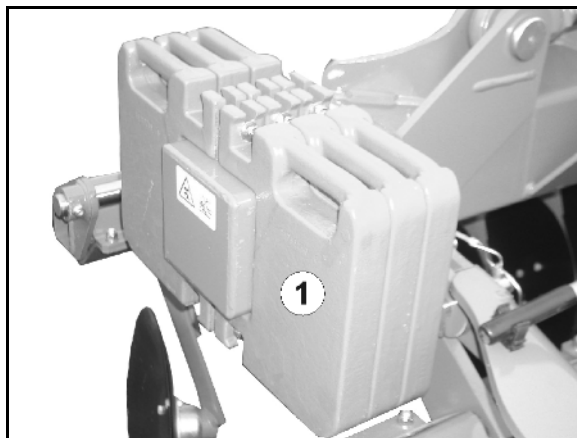


Bild 34

(tillval)

Catros kan utrustas med extravikter (Bild 37/1).

Die Zusatzgewichte ermöglichen bei trockenen Verhältnissen und extrem harten Bodenbedingungen, dass der Einzug der Scheiben in den Boden optimiert wird.

En sats extravikter motsvarar 4 x 25 kg.

→ Montera maximalt 2 x 3 satser.

	Antal	Extravikter
Catros+ 4002-2	2	200 kg
Catros+ 5002-2	3	300 kg
Catros+ 6002-2	4	400 kg

Montering av extravikter:

1. Montera hållarröret (Bild 38/1) med fyra skruvar (Bild 38/2) på sidosektionens utsida.
2. Skruva fast två extravikter (Bild 38/3) på hållarröret (Bild 38/4) och säkra på detta vis.

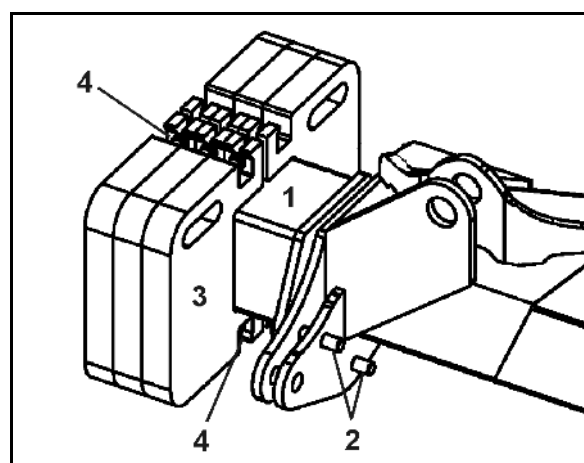


Bild 35

5.12 Såaggregat för mellangröda GreenDrill

Såaggregatet GreenDrill för mellangröda medger sådd av finkorniga fröer och mellangrödor under samtidig harvning med tallriksharven CATROS.

- (1) GreenDrill
- (2) Uppfällbart steg
- (3) Ringsprint för låsning av det uppfällbara steget

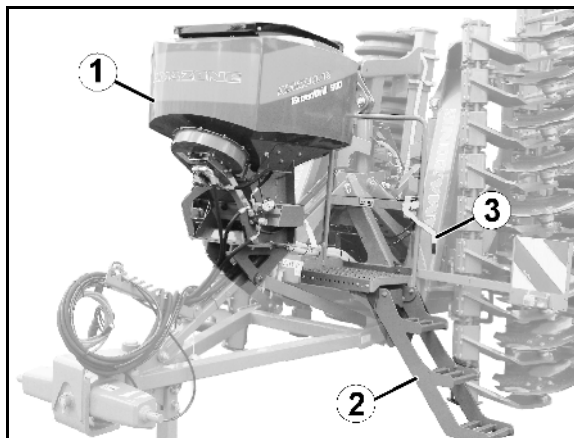


Bild 36



Se även instruktionsboken för GreenDrill.



Före körning ska stegen fällas till transportläge.
Använd trappsteget som handtag.

5.13 Säkerhetskedja för maskiner utan bromssystem

Beroende på landsspecifika föreskrifter är maskiner utan bromssystem utrustade med en säkerhetskedja.

Före färd ska säkerhetskedjan monteras enligt gällande föreskrifter på lämpligt ställe på traktorn.

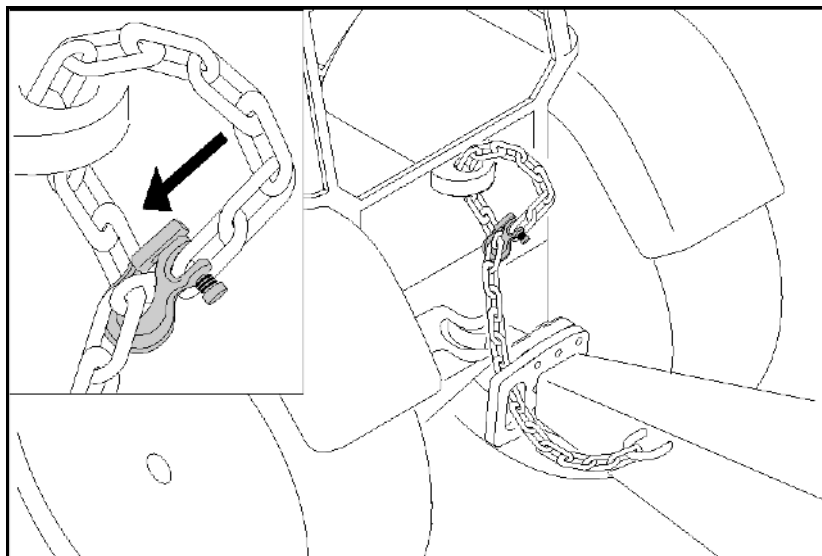


Bild 37

5.14 Säkring mot obehörig användning

En låsbar anordning för dragöglan, dragskålen eller den nedre länksystemtraversen förhindrar obehörig användning av maskinen.

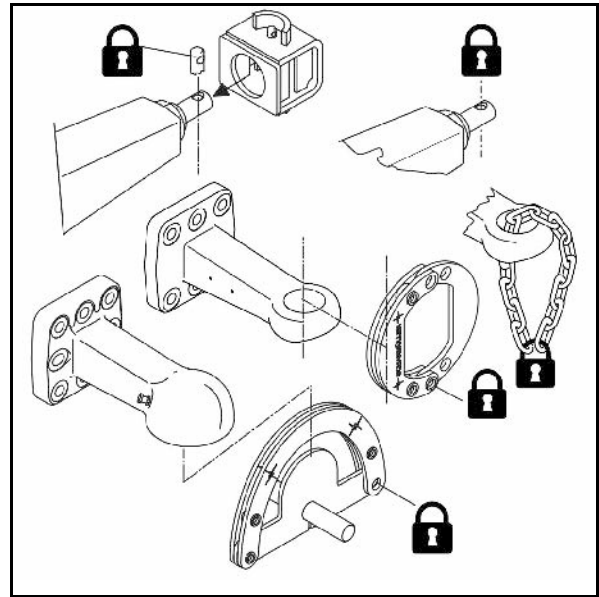


Fig. 38

5.15 Centralsmörjning (tillval)

Endast för Catros Pro

Maskinen smörjs elektriskt med en centralpump.

- (1) Behållare
- (2) Anslutning för påfyllning med patron/returledning
- (3) Vridknapp för tidsintervall med lock
- (4) Smörjnippel för påfyllning av behållaren

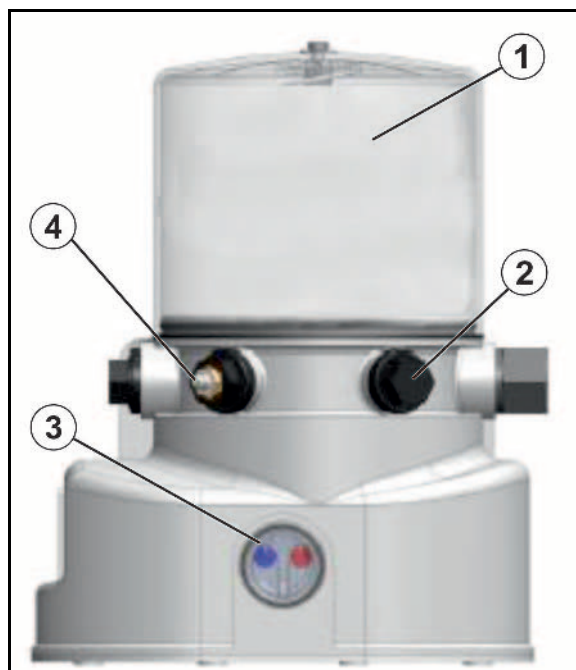


Bild 39

- (1) Blå vridknapp
(paustider: standard 2 timmar)
- (2) Röd vridknapp
(smörjtider: standard 8 minuter)
- (3) Knapp för att starta smörjcykel
- (4) Lock



- Ställ in vridknapparna enligt tabellen.
- Ställ inte vridknappen på 0!

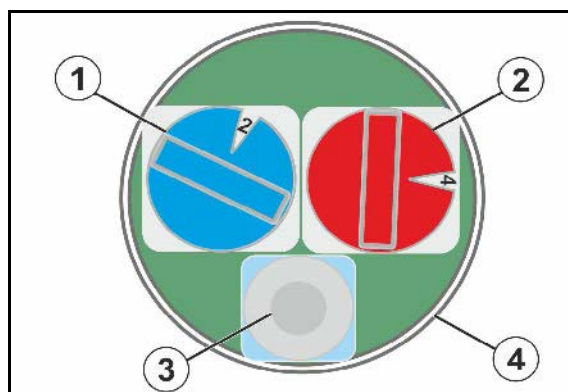


Bild 40

Paustider

Blå vridknapp	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Timmar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Smörjtider

Röd vridknapp	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Minuter	2	4	6	8	10	12	14	16	18	29	22	24	26	28	30



Smörjrekommendation

- Vid användning av flytgödsel:

Första användningen:	Paustid 2 timmar
Därefter:	Paustid 2-4 timmar
- Ingen flytgödsel: Smörj dagligen

Anslutning

(1) röd (+)

(2) brun (-)



Pumpens rotationsriktning måste stämma överens med pilen på behållaren.

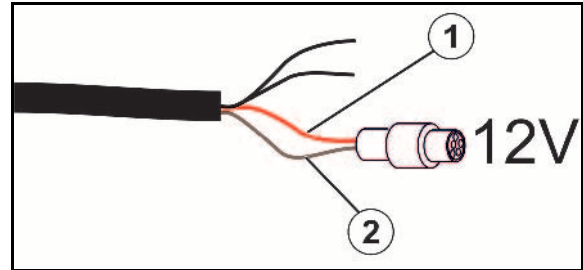


Bild 41

6 Idrifttagning

I detta kapitel finns information om

- idrifttagning av maskinen
- hur ni kan kontrollera om ni får koppla till maskinen till er traktor.



- Före idrifttagning av maskinen måste maskinskötare läsa och förstå instruktionsboken.
- Se särskilt kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötare" på sidan 25 vid
 - o Till- och frångkoppling av maskinen
 - o Transport av maskinen
 - o Användning av maskinen
- Koppla och transportera endast maskinen med en traktor som är lämpad för detta!
- Traktor och maskin måste uppfylla villkoren i de nationella trafikföreskrifterna.
- Fordonshållaren (ägaren) och även fordonsförare (maskinskötare) är ansvariga för att lagstadgade bestämmelser i de nationella trafikföreskrifterna efterföljs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip- och infångningsrisk i området kring de hydrauliskt eller elektriskt styrda komponenterna.

Blockera inte några inställningsdelarna på traktorn, som används för att direkt utföra de hydrauliska eller elektriska rörelserna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som

- är kontinuerliga eller
- spärras automatiskt eller
- funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.

6.1 Kontrollera traktorns lämplighet



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

- Kontrollera traktorns lämplighet innan maskinen kopplas till traktorn.
Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta.
- Genomför bromstest för att kontrollera om traktorn har nödvändig bromsfördröjning även med tillkopplad maskin.

Förutsättningar för traktorns lämplighet är speciellt:

- max. totalvikt
- max. axeltryck
- tillåten stödlast vid traktorns kopplingspunkten
- däckens bärförmåga
- tillåten släpvagnsvikt måste vara tillräcklig

Dessa uppgifter finns på märkplåten eller på registreringsbeviset och i traktorns instruktionsbok.

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns egenvikt.

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

6.1.1 Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering



Traktorns tillåtna totalvikt som anges på registreringsbeviset måste vara större än summan av

- traktorns egenvikt
- ballasteringsmassa och
- totalvikt för den monterade maskinen eller stödlast för den tillkopplade maskinen



Denna anvisning gäller endast för Tyskland:

Om axeltryck och/eller den tillåtna totalvikten efter alla antagbara möjligheter inte är givet vid tömning, kan på dessa grunder en bedömning utföras av en officiell, godkänd sakkunnig för fordonstrafik med samtycke av traktortillverkaren, kan de enligt delstatsrätt behöriga myndigheterna utfärda ett särskilt tillstånd enligt § 70 StVZO samt de nödvändiga tillstånden enligt § 29 Avsnitt 3 StVO.

6.1.1.1 Nödvändiga uppgifter för beräkningen

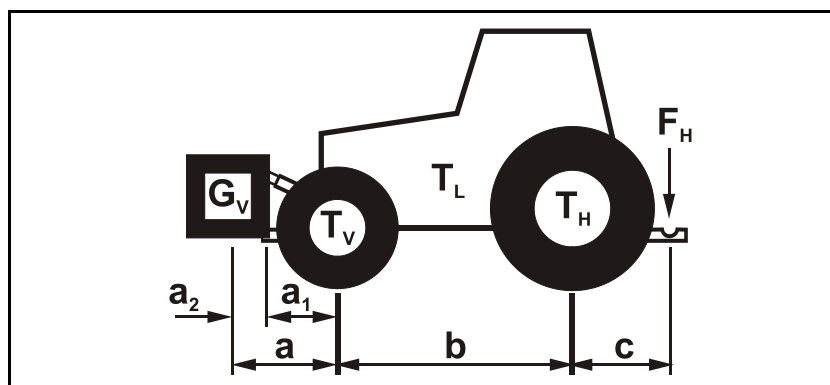


Bild 42

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_V	[kg]	Frontvikter (om sådana finns)	se tekniska data för frontvikt eller väg
F_H	[kg]	Verklig stödlast	fastställa
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragstångens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragstångens anslutning	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät

6.1.1.2 Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beräkning av framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beräkning av traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Däckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärformåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Hämta godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärformåga på traktorns registreringsbevis.
- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med ($\leq$) de godkända värdena!



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt på grund av otillräcklig styr- och bromsformåga!

Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts,

- om ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
- om inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



- Ballastera traktorn med en front- eller bakvikt om enbart en av traktorns axlar bär upp axelbelastningen.
- Specialfall:
 - Om minst tillåtna ballastering fram ($G_{V \min}$) inte uppnås genom den frontmonterade maskinens vikt (G_V), måste du lägga till extravikter på den frontmonterade maskinen.
 - Om minst tillåtna ballastering bak ($G_{H \min}$) inte uppnås genom vikten på maskinen som är monterad baktill (G_V), måste du lägga till extravikter på maskinen som är monterad baktill.

6.1.2 Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin



VARNING

Fara genom brott vid drift från komponenter på grund av otillåten kombination av kopplingsanordningar!

- Kontrollera att
 - kopplingsanordningen på traktorn är godkänd för tillräckligt stor stödlast för den faktiska befintliga stödlasten.
 - axellasten som förändras på grund av stödlasten samt traktorns vikt ligger inom tillåtna gränser. Väg om du är tveksam.
 - det statiska, faktiska bakaxeltrycket för traktorn inte överskrider godkänt bakaxeltryck.
 - totalvikten håller sig inom godkänd totalvikt för traktorn.
 - däckens godkända bärförmåga inte överskrids.

6.1.2.1 Kombinationsmöjligheter hos kopplingsanordningar

Tabelleen visar tillåtna kombinationsmöjligheter för kopplingsanordning för traktor och maskin.

Kopplingsanordning		
Traktor	AMAZONE-maskin	
Koppling upptill		
Bultkoppling Form A, B, C	Dragögla	bussning $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
A inte automatisk	Dragögla	$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
B automatisk slät bult (ISO 6489-2)	Dragögla	$\varnothing$ 50 mm, endast kompatibel med form A (ISO 1102)
C automatisk rundkullig bult		
Koppling upptill/nedtill		
Kulkoppling $\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)	Dragkreok/dragkula	$\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)
Koppling nedtill		
Dragkrog/hitchkrok (ISO 6489-19)	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	Vrid-dragögla	kompatibel endast med Y-form, borrhål $\varnothing$ 50 mm, (ISO 5692-3)
	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30-41 mm (ISO 20019)
Dragstång - kategori 2 (ISO 6489-3)	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
		bussning $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
		$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
		$\varnothing$ 50 mm (ISO 1102)
Dragstång (ISO 6489-3)	Dragögla	(ISO 21244)
Dragstång/Piton-fix (ISO 6489-4)	Dragögla	Mitthål $\varnothing$ 50 mm Öglor $\varnothing$ 30 mm (ISO 5692-1)
	Vrid-dragögla	kompatibel endast med Y-form, borrhål $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-3)
Inte vridbartt gaffeldrag (ISO 6489-5)	Vrid-dragögla	(ISO 5692-3)
Dragarmskoppling (ISO 730)	Dragarmstravers (ISO 730)	

6.1.2.2 Jämför tillåtet D_C-värde med faktiskt D_C-värde



VARNING

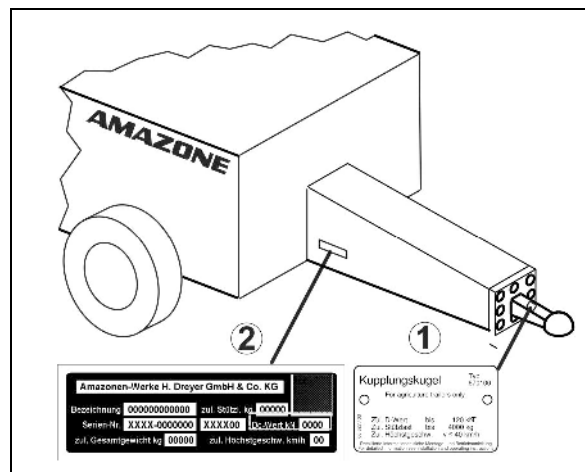
Fara på grund av brott på kopplingsanordningarna mellan traktor och maskin vid icke avsedd användning av traktorn!

1. Beräkna det faktiska D_C-värdet för din kombination som består av traktor och maskin.
2. Jämför det faktiska D_C-värdet med följande godkända D_C-värden:
 - Kopplingsanordning på maskinen
 - Maskinens dragstång
 - Kopplingsanordning på traktorn

Det faktiskt beräknade D_C-värdet för kombinationen måste vara mindre eller lika med (≤) de angivna D_C-värdena.

De godkända D_C -värdena för maskinen finns på märkskylten på kopplingsanordningen (1) och på dragstången (2).

Du hittar det godkända D_C-värdet för kopplingsanordningen direkt på kopplingsanordningen/i bruksanvisningen till traktorn



**faktiskt, beräknas
D_C-värde för kombinationen**

	kN
--	----

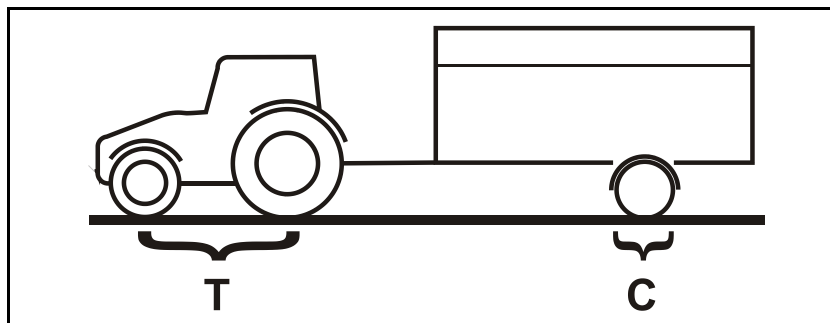
angivet D_C-värde

Kopplingsanordning på traktorn	≤	kN
Kopplingsanordning på maskinen	≤	kN
Maskinens dragstång	≤	kN

Beräkna faktiskt D_C -värde för den kopplingsbara kombinationen

Det faktiska D_C -värdet för en kopplingsbar kombination beräknas på följande sätt:

$$D_C = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$



T: Tillåten totalvikt för traktorn i [t] (se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis)

C: Axellast hos maskinen belastad med tillåten massa (nyttolast) i [t] utan stödlast

g: Jordacceleration ($9,81 \text{ m/s}^2$)

6.1.3 Maskin utan eget bromssystem



WARNING

Kläm-, skär-, grip-, indragnings och stötrisker på grund otillräcklig bromsförmåga hos traktorn!

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

Har maskinen inget eget bromssystem,

- måste den faktiska traktorvikten vara större eller lika med ($\geq$) den tillkopplade maskinens faktiska vikt.
I vissa länder gäller avvikande bestämmelser. I t.ex. Ryssland måste traktorns vikt vara två gånger högre än tillkopplad maskin.
- är max. tillåten körhastighet 25 km/h, i Ryssland 10 km/h.

6.2 Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig sänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Alla ingrepp på maskinen är förbjudna, som t.ex. monteringsarbete, inställning, felsökning, rengöring, underhåll och skötsel,
 - när maskinen är igång.
 - så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulsystem är anslutna.
 - när tändningsnyckeln sitter i traktorn och traktormotorn kan startas utan avsikt när kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet är tillkopplat.
 - när traktor och maskin inte är säkrade med parkeringsbromsar och/eller stoppklossar mot oavsiktlig rullning.
 - när rörliga delar inte är blockerade mot oavsiktlig rörelse.

Vid dessa arbeten föreligger fara genom kontakt med osäkrade komponenter.

1. Sänk ner den upplyfta, osäkrade maskinen/upplyfta, osäkrade maskindelen.
- På så sätt förhindras att maskinen sänks ner av misstag.
2. Stäng av traktormotorn.
3. Ta ut tändnyckeln.
4. Dra åt traktorns parkeringsbroms.
5. Säkra maskinen mot oavsiktlig ivägrullning (endast släp)
 - på jämn mark med stoppklossar och med parkeringsbroms om sådan finns.
 - på ojämn mark eller vid lutning med stoppklossar och parkeringsbroms.

7 Till- och frångkoppling av maskinen



Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinsköturen", sidan 25, vid till- och frångkoppling av maskinen.



VARNING

Klämrisk på grund av att traktorn och maskinen av misstag startas och kommer i rullning vid till- och frångkoppling av maskinen!

Säkra traktorn och maskinen så att de inte kan startas eller sättas i rullning av misstag innan du går in i riskområdet mellan traktor och maskin för att koppla till eller från maskinen, se sidan 73.



VARNING

Klämrisk mellan traktorn och maskinen vid till- och frångkoppling av maskinen!

Trepunktslyften får

- får endast manövreras från avsedd arbetsplats.
- får aldrig manövreras när du befinner dig i riskområdet mellan traktor och maskin.

7.1 Koppla till maskinen



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta. Se kapitlet "Kontrollera traktorns lämplighet", sidan 65.



VARNING

Klämrisk vid tillkoppling av maskinen mellan traktor och maskin!

Se till att inga personer finns i riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.

Anvisande medhjälpare måste uppehålla sig bredvid traktor och maskin. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.


VARNING

Kläm-, skär-, grip-, indragnings- och stötrisk för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

- Använd avsedd anordning för att koppla maskinen till traktorn på rätt sätt.
- Kontrollera att traktorns och maskinens kopplingskategori stämmer överens med varandra när maskinen ska kopplas till traktorns trepunktshydraulik.
Rusta upp maskinens toppsångs- och lyftarmsbultar av kat. II med hjälp av reduceringskrona så att de motsvarar kat. III om traktorn är utrustad med trepunktshydraulik av kat. III.
- Använd endast medföljande toppstång och lyftarmar för att koppla till maskinen.
- Kontrollera toppstång och lyftarmar vid varje tillkoppling av maskinen beträffande synliga fel. Byt toppstång och lyftarmar vid märkbara förslitningsskador.
- Säkra toppstång och lyftarmar i ledpunkterna på trepunktsdragstångsramen med en låssprint vardera för att förhindra att de lossnar.


VARNING

Fara på grund av att energiförsörjningen mellan traktor och maskin faller bort om matarledningarna är skadade!

Kontrollera hur matarledningarna är dragna när de ansluts.
Matarledningarna

- måste ge efter lätt vid alla rörelser hos den monterade eller påkopplade maskiner utan spänning, böjning eller friktion.
- får inte skava mot andra delar.

Koppla maskin med dragbom

1. Skjut på kulkopplingarna på de nedre styrarmarna och säkra med låssprint.
 2. Se till att inga personer befinner sig i riskområdet mellan traktor och maskin.
 3. Kör fram traktorn mot maskinen.
 4. Koppla styrarmarna från förarsätet.
- Styrarmskrokarna spärras automatiskt.
5. Gör en okulärbesiktning för att kontrollera att dragarmskrokarna är ordentligt låsta.
 6. Lyft stödfoten.
 7. Koppla försörjningsledningarna till traktorn.
 8. Ta bort stoppklossen.
- Landsspecifika bestämmelser för maskiner utan bromssystem:
9. Sätt fast säkerhetkedjan på traktorn på föreskrivet sätt.

Koppla maskin med kulkoppling / dragögla

1. Se till att inga personer befinner sig i riskområdet mellan traktor och maskin.
 2. Backa traktorn mot maskinen, så att draganordningen kan kopplas.
 3. Koppla försörjningsledningarna till traktorn.
 4. Öppna spärrventil till hydraulisk dragstång.
 5. Koppla draganordningen.
 6. Kulkoppling: Aktivera traktorstyrenhet *gul4*:
Lägg på kulkopplingen hydrauliskt på traktordragkulan och säkra den.
 7. Aktivera traktorstyrenhet *gul4*.
 - Lyft maskinen via dragstångsstyrningen.
 8. Lyft stödfoten.
 9. Ta bort stoppklossen.
- Landsspecifika bestämmelser för maskiner utan bromssystem:
10. Sätt fast säkerhetkedjan på traktorn på föreskrivet sätt.
 11. Aktivera traktorstyrenhet *gul3*.
 - Sänk maskinen via dragstångsstyrningen.
 12. Vid behov, aktivera traktorsrytenhet *gul1, 2*.
 - Anpassa markfrigång via chassit.

7.2 Koppla från maskinen



VARNING

Kläm-, skär, infångnings-, indragnings- och stötrisk för att den frångkopplade maskinen välter på grund av för dålig stabilitet!

Ställ den tomma maskinen på en vågrät avställningsyta med fast underlag.



Vid frångkoppling av maskinen måste det alltid finnas tillräckligt fritt utrymme framför maskinen så att traktorn vid senare tillkoppling åter kan backa mot maskinen.



Placera maskinen endast med full landningsställ.



En hydraulisk avstängning förhindrar lyftning av chassit vid infälld maskin.

Koppla från maskin med dragbom

1. Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig rullning.
2. Sänk stödbenet.
3. Använd stoppklossar.
4. Koppla från försörjningsledningarna.
5. Ställ upp maskinen på stödfoten.
6. Lås upp och frångkoppla dragarmskrokarna från förarsätet.

Koppla från maskine med kulkoppling / dragögla

1. Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig rullning.
 2. Sänk stödbenet.
 3. Använd stoppklossar.
 4. Aktivera traktorstyrenhet *gul3*.
 5. Ställ upp maskinen på stödfoten.
 6. Koppla loss kopplingsanordningen.
- Kulkoppling: Lyft kulkopplingen hydrauliskt.
7. Låsa spärrventilen på hydraulisk dragstång.
 8. Koppla traktorns styrenhet *gul* i flytläge för att på så sätt göra hydraulslangedningarna trycklösa.
 9. Koppla från försörjningsledningarna.

8 Inställningar



VARNING

Risk för kläm- och skärsador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.

Säkra traktor och maskinen mot oavsiktlig start och ivägrullning innan du gör några inställningar på maskinen, se sidan 73.

8.1 Mekanisk inställning av arbetsdjup

Skivornas arbetsdjup ställs in genom ändring av spindellängden.

Använd handspak med spärrhake för inställningen.

- Det inställda arbetsdjupet kan avläsas på skalan på sidoramen .
- Förkorta spindeln, förskjutning mot riktning 12:
→ Høj arbetsdjup.
- Förläng spindeln, förskjutning mot riktning 2.
→ Minska arbetsdjupet.

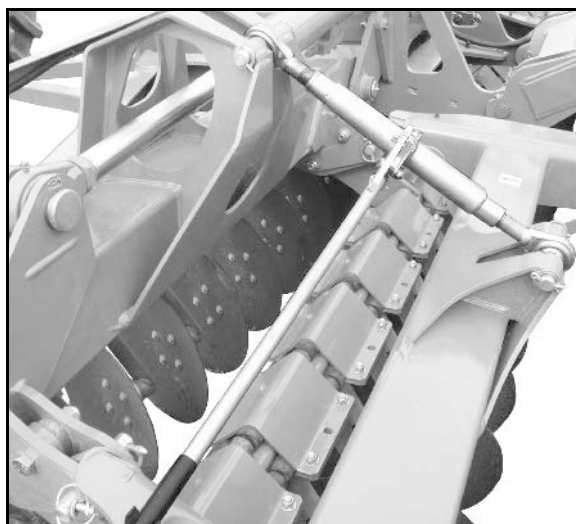


Bild 43



Ställ in samma längd på båda sidorna av justerspindeln!



Båda vältarna måste ligga i linje med varandra!

Ställ in spindeln genom spärrhaken

1. Ta bort spärren (Bild 47/3).
2. Lås svängspaken (Bild 47/2) i önskad vridriktning.
3. Förkorta / förlänga spindeln genom handspaken (Bild 47/1).
4. Säkra inställningen med spärren (Bild 47/3).

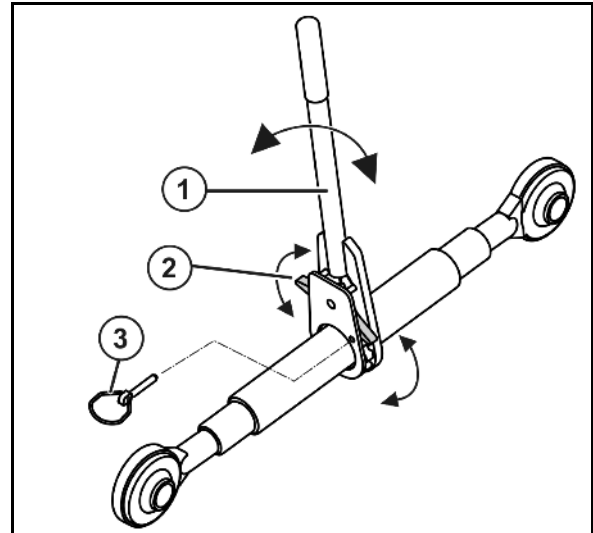


Bild 44

8.2 Hydraulisk arbetsdjupinställning (tillval)

Aktivera traktorstyrenheten *grön*.

- Arbetsdjupet ställs in hydrauliskt med hjälp av skalan (Bild 48/1).
- Arbetsdjup grundare: förskjutning mot riktning 2.
- Arbetsdjup djupare: förskjutning mot riktning 12.

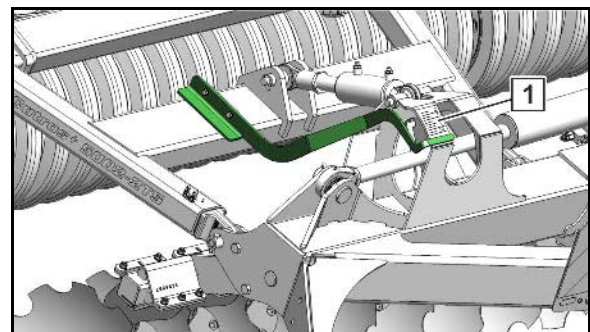


Bild 45

8.3 Förskjutning av tallriksraderna

Tallriksradernas förskjutning ställs in med en AMAZONE-excenterbult efter behov.

Därför är maskinen försedd med 6 stycken bulthål (Bild 49).

1. Backa litet med maskinen.
- Tallriksraderna flyttar sig så att hålen blir fria.
2. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning.
3. Lossa låssprintarna (Bild 49/1).
4. Sätt i excenterbultarna (Bild 49/2) i önskat hål.
5. Sätt fast låssprinten.

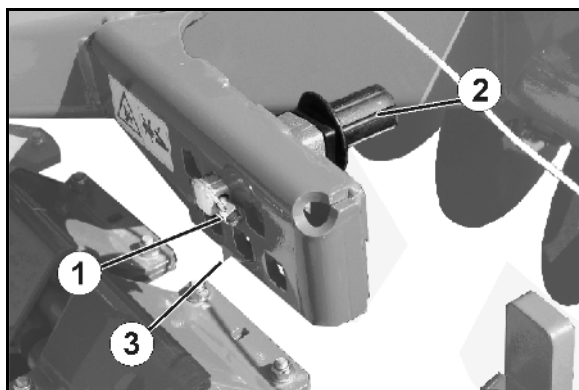


Bild 46



AKTA

Klämrisk mellan excenterbulten och tallriksradens ändläge!



- Det förvalda hålet är markerat med en pil (Bild 49/3).

Fininställningen görs genom att excenterbulten vrids (Bild 50) från position 1 till position 4.

1. Lossa låssprinten.
2. Vrid excenterbulten (position 1-4).
3. Sätt fast låssprinten.

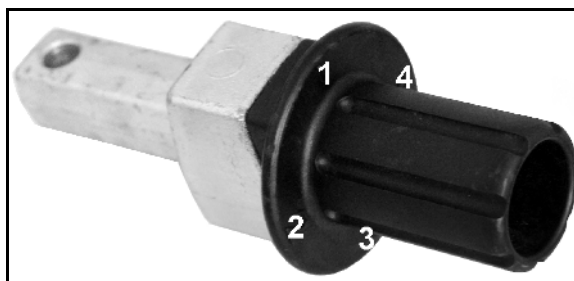


Bild 47

Arbetsbilden ska kontrolleras genom att bearbetningshorisonten bakom maskinen friläggs:

- (1) Skärkant för första tallriksraden
- (2) Skärkant för andra tallriksraden

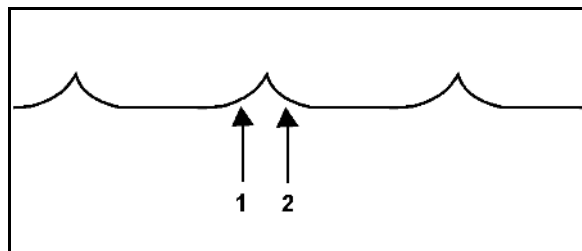


Bild 48

- **Bild 51:**
Korrekt inställning av tallriksraderna.
- **Bild 52:**
Förskjut första tallriksraden åt höger och kontrollera igen.
- **Bild 53:**
Skärkanten för andra tallriksraden syns inte och följer första tallriksraden. Flytta första tallriksraden åt vänster.

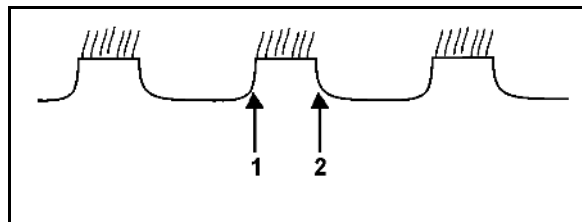


Bild 49

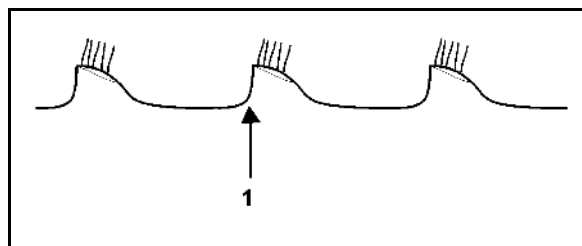


Bild 50

8.4 Kantskivornas arbetsdjup

De upplyfta kantskivorna höger fram och vänster bak ska ställas in.

Använd lagertapp och nav som handtag.

1. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning.
2. Lossa skruvarna (Bild 54/1).
3. Efterjustera kanttallrikarna i det avlånga hålet så att inget damm bildas vid körning.
4. Dra åt skruvarna igen.

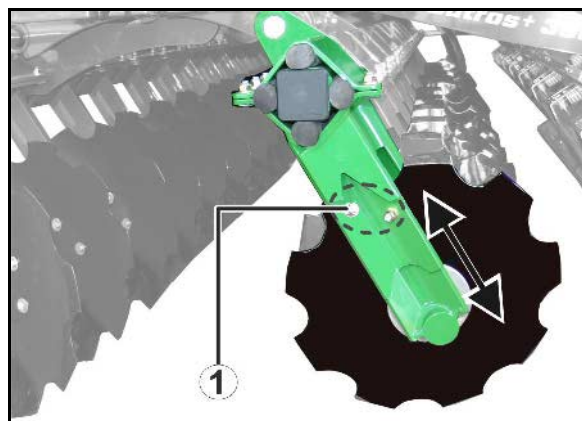


Bild 51

8.5 Avskrapare

Avskraparens inställning har gjorts på fabriken. För att anpassa inställningen till rådande arbetsförhållanden

1. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning.
2. lossa på skruven (Bild 55/1) under avskraparen.
3. ställ in avskraparen i det avlånga hålet.
4. dra åt skruven igen.



Kilringsvals:

Avståndet mellan avskrapare och mellanring måste ställas in på minst 10 mm för att slitaget inte ska bli för stort.

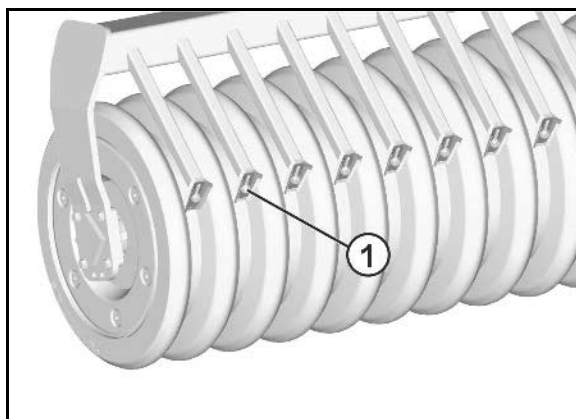


Bild 52

9 Transportkörning



- Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinsköturen", sidan 27, vid transportkörning.
- Kontrollera före transport,
 - korrekt anslutning av matarledningarna
 - ljusanläggningen avseende skador, funktion och nedsmutsning.
 - hydraulsystemet avseende synliga fel.



VARNING

Risk för kläm-, skär-, infångnings-, indragnings- och stötskador på grund av att den påmonterade/påhängda maskinen lossnar!

Gör före transportkörning en okulär kontroll av att toppstången och lyftarmarna är säkrade med låssprintar så att de inte kan lossna oavsiktligt.



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen på grund av att maskinen oavsiktligt kommer i rörelse.

- Kontrollera vid fällbara maskiner att transportspärrarna har spärrats på rätt sätt.
- Säkra maskinen mot oavsiktliga rörelser innan transportkörningen genomförs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund otillräcklig stabilitet och att maskinen välter.

- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.
- Fastställ före transportkörning att hitchkopplingen är spärrad i sidled, så att tillkopplad maskin inte kan pendla fram och tillbaka i sidled.



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Denna fara orsakar allvarliga skador eller dödsfall.

Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns maximala godkända axel- och stödlast. Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.



VARNING

Störtrisk från maskinen vid icke tillåten medåkning på maskinen!

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse.

Se till att inga personer befinner sig på lastningsplatsen när du ska köra iväg med maskinen.

9.1 Omställning från arbetsläge till transportställning



VARNING

- **Bortvisa personer från sidosektionernas svängområde innan sidosektionerna fälls ut eller in!**
- **Se till att ingen människa befinner sig inom chassits svängområde före upp- eller nedfällning av detta!**



- Rikta in traktor och maskin på en jämn yta innan sidosektionerna fälls ut eller in!
- Lyft alltid maskinen helt innan sidosektionerna fälls ut eller in. Det är endast när maskinen är helt upplyft som markbearbetningsverktygen har tillräckligt markfrigång och är skyddade mot skador.

Maskin med lyftarmskoppling:

1. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
- Sänk ned chassit helt till transportläge.
2. Lyft traktorns styrarm.



Maskiner med tandemvals:

Ställ in maximalt arbetsdjup.

- Detta säkerställer att den maximala transportbredden på 3 m inte överskrids.
- 3. Aktivera traktorstyrenhet *blå*.
- Fäll in armen fullständigt.
- 4. Säkra traktorstyrenhet *blå* mot oönskad aktivering.
- 5. Deaktivera vibrationsutjämningen: Stäng spärrventilen.
- 6. För att justera maskinen vågrätt på transporthöjden ska du aktivera traktorns lyftarmar och traktorstyrenhet *gul*.

Maskin med hydraulisk dragstång:

1. Aktivera båda traktorstyrenheterna *gul*.
- Lyft maskinen maximalt.



Maskiner med tandemvals:

Ställ in maximalt arbetsdjup.

- Detta säkerställer att den maximala transportbredden på 3 m inte överskrids.
2. Aktivera traktorstyrenhet *blå*.
- Fäll in armen fullständigt.
3. Säkra traktorstyrenhet *blå* mot oönskad aktivering.
 4. Deaktivera vibrationsutjämningen: Stäng spärrventilen.
 5. Sväng in alla distanselementen på dragstångscylindern och säkra dem.
 6. Sänk ner dragstången med hjälp av traktorstyrenhet *gul*.
 7. För att justera maskinen vågrätt på transporthöjden med chassit ska du aktivera traktorstyrenhet *gul*.



Håll ordningsföljden. I annat fall kolliderar kranarmen och chassit!

Grafiken visar maskinen i vågrätt läge och korrekt inställd transporthöjd. Den korrekta transporthöjden har uppnåtts vid den angivna höjden för dragstångens vridpunkt.

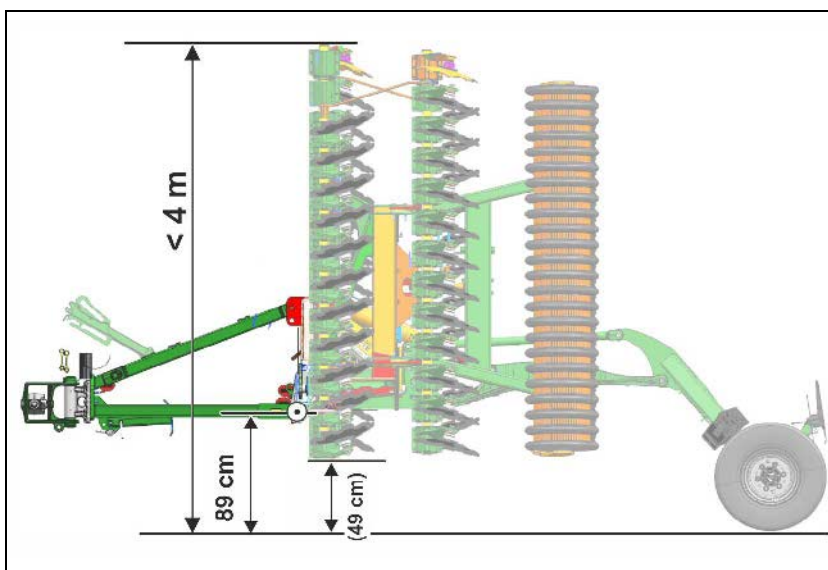


Bild 53

10 Användning av maskinen



Beakta vid användning av maskinen anvisningarna i kapitlet

- "Varningsdekal och övriga märkningar på maskinen", från sidan 18 och
- "Säkerhetsanvisningar för maskinskötare", från sidan 25

Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet.



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns max godkända axel- och stödlast.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt att traktorn/maskinen välter!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Risk för kläm-, skär-, infångnings-, indragnings- och stötskador på grund av att den påmonterade/påhängda maskinen lossnar!

Utför en okulärbesiktning före varje användning av maskinen för att kontrollera att lyftarmsbultarna är spärrade så att de inte lossnar oavsiktligt.



VARNING

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse.



VAR FÖRSIKTIG

Användning av traktorer med ramstyrning eller larvfötter som dragmaskin:

- Ställ in kopplingsanordningen så att den pendlar fritt vid användning.
- Annars kan skador på maskinen uppstå vid stötar från sidan.
- Fixera kopplingsanordningen under transport.

10.1 Omställning från transportställning till arbetsläge

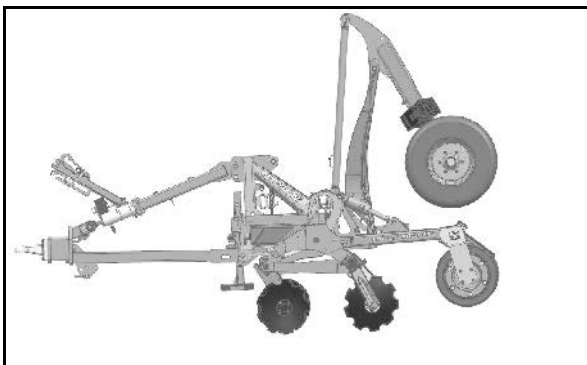


VARNING

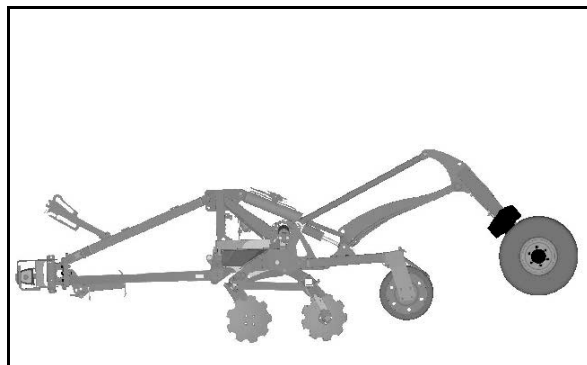
- Bortvisa personer från sidosektionernas svängområde innan sidosektionerna fälls ut eller in!
- Se till att ingen människa befinner sig inom chassits svängområde före upp- eller nedfällning av detta!



- Rikta in traktor och maskin på en jämn yta innan sidosektionerna fälls ut eller in!
- Lyft alltid maskinen helt innan sidosektionerna fälls ut eller in. Det är endast när maskinen är helt upplyft som markbearbetningsverktygen har tillräckligt markfrigång och är skyddade mot skador.



Maskinen i arbetsläge utan vibrationsutjämning.



Maskinen i arbetsläge med vibrationsutjämning.

Maskin med lyftarmskoppling:

1. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
→ Lyft av maskinen helt från chassit.
2. Lyft traktorns styrarm.
3. Aktivera traktorstyrenhet *blå*.
→ Fäll ut armen helt.
4. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
→ Sänk maskinen helt via chassit.
5. Sänk ner traktorns lyftarmar för att justera maskinen vågrätt.

Alternativt vid stödhjul:

Driv traktorns lyftarmar i flytläge.

Maskin med hydraulisk dragstång:

1. Aktivera båda traktorstyrenheterna *gul*.
→ Lyft maskinen helt.
2. Aktivera traktorstyrenhet *blå*.
→ Fäll ut armen helt.
3. Aktivera traktorstyrenhet *gul*.
→ Sänk maskinen helt via chassit.
4. Sväng ut så många distanselement på dragstångens hydraulcylindrar att maskinen är justerad vågrätt i arbetsläget.

Alternativt vid stödhjul:

Sväng ut alla distanselement.

5. Manövrera traktorstyrenhet *gul* 3,4.
→ Sänk ner maskinen med hjälp av dragstången och

Alternativt vid stödhjul:

Driv traktorstyrenhet *gul* 3,4 i flytläge.



Håll ordningsföljden. I annat fall kolliderar kranarmen och chassit!

10.2 Användning på åkern



Maskin med dragbom:

Arbeta med de nedre traktorarmarna som är låsta på sidan.



Maskinen måste ställas in på traktorns lyftarm så att ramen befinner sig parallellt med markytan på längden och tvären under arbetet!

Maskiner med stödhjul:

- Driv traktorns lyftarmar i flytläge.
- Driv den hydrauliska dragstången i flytläge.



Bakåtkörning med redskapet i marken är förbjuden!

10.3 Körning på vändteg



Beroende på vals utförs vändningen på valsen eller på chassihjulen.

10.3.1 Vändning på valsen på vändtegen



Skador på valsar och bakmonterade harvar på grund av överbelastning

- Vänd inte maskinen på tandemvalsen eller vinkelprofilvalsen.
- Om maskinen har en bakmonterad harv ska du vända maskinen på chassit.
- Använd chassit för transportkörningar eller längre körningar på vändtegen.

1. För att undvika tvärbelastningar vid kurvkörning på vändtegen lyfter du upp maskinen med lyftarmarna eller traktorstyrenhet *gul*.

→ Valsen stöttar maskinen.

2. Om maskinens riktning stämmer överens med körriktningen sänker du ner maskinen med lyftarmarna eller traktorstyrenhet *gul*.

10.3.2 Vänd på chassit på vändtegen

1. För att undvika tvärbelastningar vid kurvkörning på vändtegen aktiverar du båda traktorstyrenheterna *gul* och lyfter upp maskinen.
2. Om maskinens riktning stämmer överens med körriktningen aktiverar du båda traktorstyrenheterna *gul* och sänker ner maskinen.

11 Störningar



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
 - oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du avhjälper störningar på maskinen, se sidan 73.

Avvakta maskinens stillestånd innan du beträder faroområdet kring maskinen.

Olika arbetsdjup över arbetsbredden?

→ Synkronisera hydraulcylindrarna!

För att uppnå ett jämnt arbetsdjup över hela maskinbredden är det nödvändigt att motsvarande hydraulcylindrar har samma längd.

Om de inte har det kan hydraulcylindrarna synkroniseras:

1. Aktivera traktorstyrenhet *grön*, så att hydraulcylindrarna körs ut helt.
2. Håll styrenheten aktiverad i ytterligare 10 s.

→ Ett överströmningsförlopp inleds som spolar alla cylindrar. Cylindrarna ställs därvid in på samma längd.



Detta förlopp bör även utföras efter längre stillestånd innan arbetet påbörjas.

12 Rengör, underhåll och reparera



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du arbetar med maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete på maskinen, se 73.

12.1 Rengöring



- Övervaka broms-, luft- och hydraulslangar särskilt noga!
- Behandla aldrig broms-, luft-, och hydraulslangar med bensin, bensol, petroleum eller mineralolja.
- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Observera de lagstadgade föreskrifterna för hantering och avlägsnande av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga kromade komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från rengöringsmunstycket på högtryckstvätten/ångtvätten direkt mot smörjställen, lager, typskylt, varningsdekaler och självhäftande folie.
 - Håll alltid munstycket på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Det inställda trycket hos högtryckstvätt/ångtvätt får inte överskrida 120 bar.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.

12.2 Smörjföreskrift

Maskinens smörjpunkter är markerade med foliedekaler (Bild 58).

Rengör smörjnippel och fettspruta noga före smörjningsarbetet påbörjas, därmed kan ingen smuts tränga in i lagret. Tryck ut smutsigt fett ur lagren och ersätt med nytt fett!

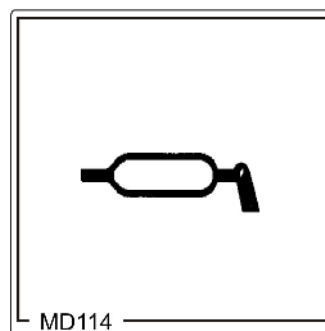


Bild 54

12.2.1 Smörjmedel



Används ett litiumförtvålat universalfett med EP-tillsats för smörjarbeten:

Företag	Smörjmedlets benämning
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

12.2.2 Smörjpunkter – översikt

Bild 55	Smörjpunkter	Intervall [h]	Antal
1	Dragtravers	50	3
2	Hydraulisk överramstång	50	3
3	Hydraulcylinder för chassi	50	2
4	Fäste chassi	50	8
5	Fäste valsram	50	4
6	Hydraulcylinder kranarm	50	4
7	Lager sidosektioner	50	4
8	Stödhjul	50	2
9	Axlar	200	4

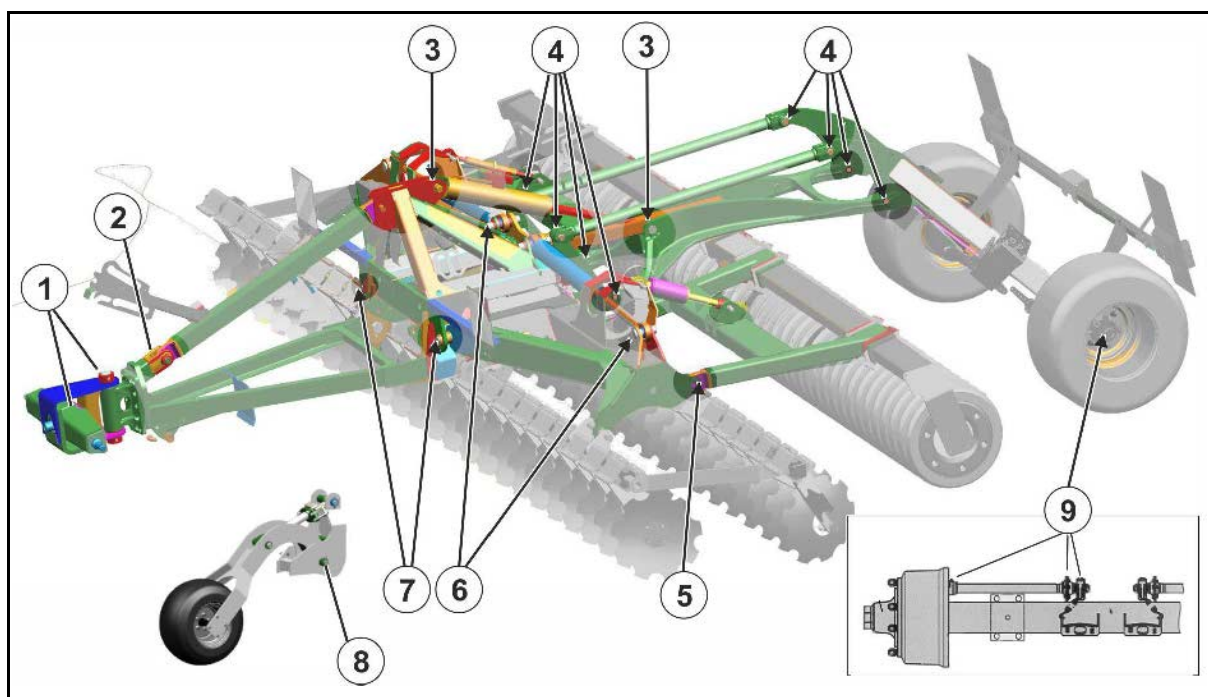


Bild 56

12.3 Underhållsschema – översikt



- Genomför alltid underhåll när den första tidsfristen uppnås.
- Tidsavstånd, ströeffekt eller underhållsintervall har prioritet i eventuell medföljande dokumentation.

Efter första belastningskörningen

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Tallriksbärfäste	Efterdra skruvanslutningarna	100	
Hydraulsystem	- Kontroll av om det finns fel - Täthetskontroll	107	X
Vals	Kontrollera klämbygels skruvkoppling..	100	
Axlar	Kontrollera axelskruvkopplingen.	100	
Hjul	Kontroll av hjulmuttrar	101	

Dagligen

Komponent	Underhållsarbete	se sidan	Verkstadsarbete
Hela maskinen	Okulärbesiktning innan användning		

Varje vecka/var 50:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hydrauliska slangar	Kontrollera	108	X
Hjul	Kontrollera lufttrycket	101	
Kopplingsanordning	Kontrolleras med avseende på skador, deformation och sprickor	102	

Varannan månad

Komponent	Underhållsarbete	se sidan	Verkstadsarbete
Centralsmörjning	Kontrollera centralsmörjningen	105	X

Rengör, underhåll och reparera

Var 200:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Kopplingsanordning	Kontrollera slitage och att fästskruvorna sitter ordentligt	102	
Vals	Kontrollera klämbygeln skruvkoppling.	100	
Axlar	Kontrollera axelskruvkopplingen.	100	
Hydraulcylinder för uppfällning	Kontrollera att cylinderöglan på hydraulcilindern sitter fast	103	
Ram	Kontrollera skador		

Årligen/efter 1000 drifttimmar

Komponent / Enhet	Service	se sidan	Verkstadsarbete
Hjulnavslager	- Byta fett - De koniska rullagens slitage		X

Vartannat år

Komponent / Enhet	Service	se sidan	Verkstadsarbete
Axel (chassi/stödhjul)	Smörj navlager	88	X

Vid behov

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Tallrik XL011	Slitagekontroll	98	X
Glidlager 78200437	Slitagekontroll	99	X

12.4 Kontroll av hjulnavslagerspel

Lyft axeln vid kontroll av hjulnavslagerspelet tills hjulen är fria. Frigör bromsen. Dra åt spaken mellan hjulen och marken och kontrollera spelet.

Vid kännbart lagerspel:

Inställning av lagerspel

1. Ta bort dammskyddet resp. navkapsel.
2. Ta bort saxsprinten ur axelmuttern.
3. Dra åt hjulmuttern samtidigt som hjulet vrids, tills hjulnavet bromsas lätt.
4. Vrid tillbaka axelmuttern till nästa tillgängliga sprinthål. Vid kongruens till nästa hål (max. 30°).
5. Sätt i saxsprinten och böj upp något.
6. Fyll på dammskyddet med lite långtidsfett och sätt in i hjulnavet, resp. skruva dit.

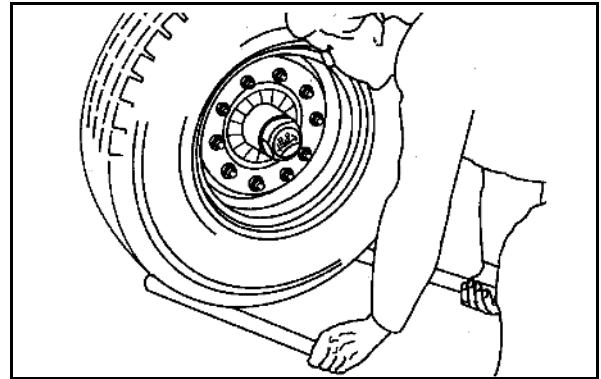


Bild. 57

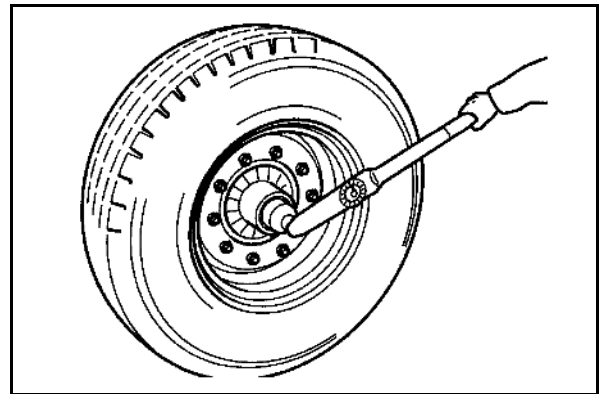


Bild. 58

12.5 Byt tallrikar (Verkstadsarbete)

Minsta tallriksdiameter: 360 mm.

Tallrikarna byts när

- maskinen är utfälld,
 - tallrikarna är lyfta,
 - maskinen är säkrad så den inte kan sänkas ned av misstag.
1. Lossa de fyra skruvarna som håller tallriken.
 2. Ta av tallriken.
 3. Sätt dit en ny tallrik och sätt fast med 4 skruvar.

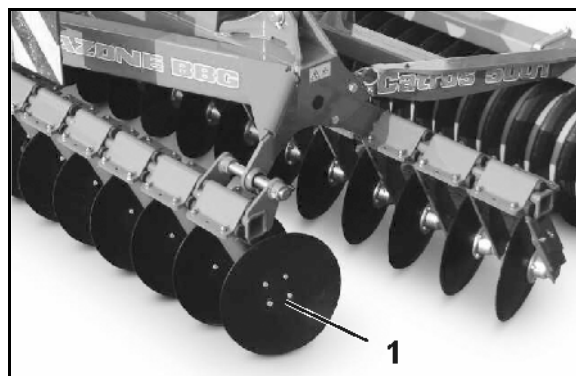


Bild 59

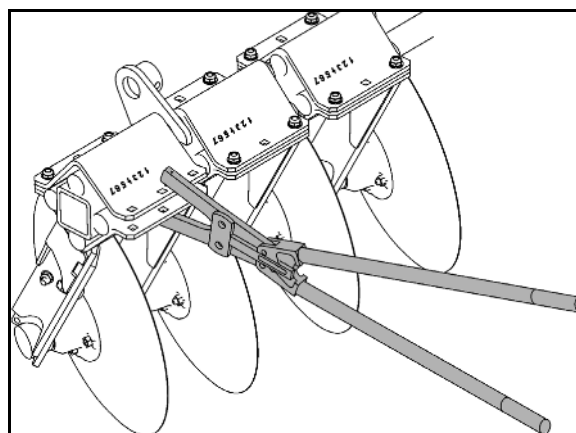


Bild 60



AKTA

Håll ett öga på förspänningen vid montering av fjädrade element (tallrikssegment)! Använd lämplig anordning!

Använd monteringsstången 78400609!

För montering och demontering, använd längre skruvar som hjälpverktyg! (Bild 74)

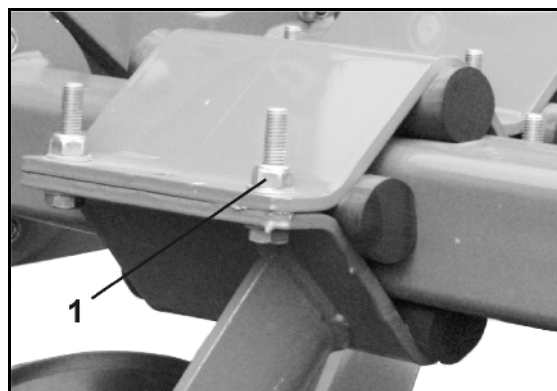


Bild 61

12.6 Förskjutningsenhetens glidlager (Verkstadsarbete)



Byt ut glidlager vid ett spel på 4 mm.

När glidlagren (Bild 75/1) ska bytas, ska den utfällda maskinen ställas så att glidlagren inte är spända.

Tallriksenheterna måste ha markkontakt, men får inte ta upp någon vikt från maskinen!

Stöd vid behov upp tallriksenheterna!

- Varje tallriksenhet har två glidlager.
 1. Lossa skruvförbandet (Bild 75/2) på förskjutningsaxeln (Bild 75/3).
 2. Driv ut förskjutningsaxeln ur lagret.
 3. Ta bort låsringarna på glidlagret.
 4. Byt ut glidlagret.
 5. Montera låsringarna.
 6. Montera tillbaka förskjutningsaxeln och säkra med skruvförbandet.

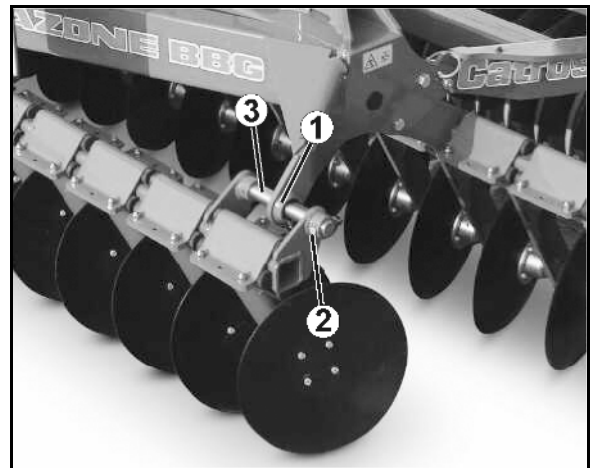


Bild 62

12.7 Kontrollera valsens

- Kontrollera skruvarnas inställning (1).
- Kontrollera att förskruvningarna (1) sitter fast.
- Kontrollera att valsens lager (2) rör sig lätt.

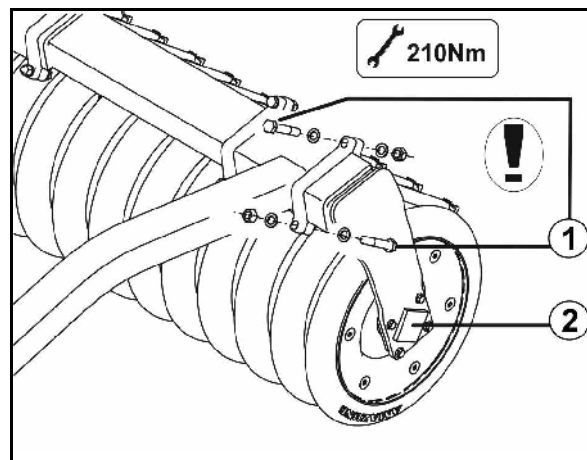


Bild. 63

12.8 Tallriksbärfäste

Kontrollera att förskruvningarna sitter fast.

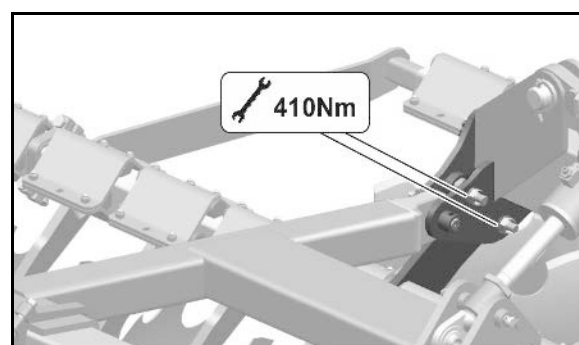


Bild 64

12.9 Axlar

(1) Axelskruvplattor med klämplattor

Kontrollera att förskruvningarna sitter fast.

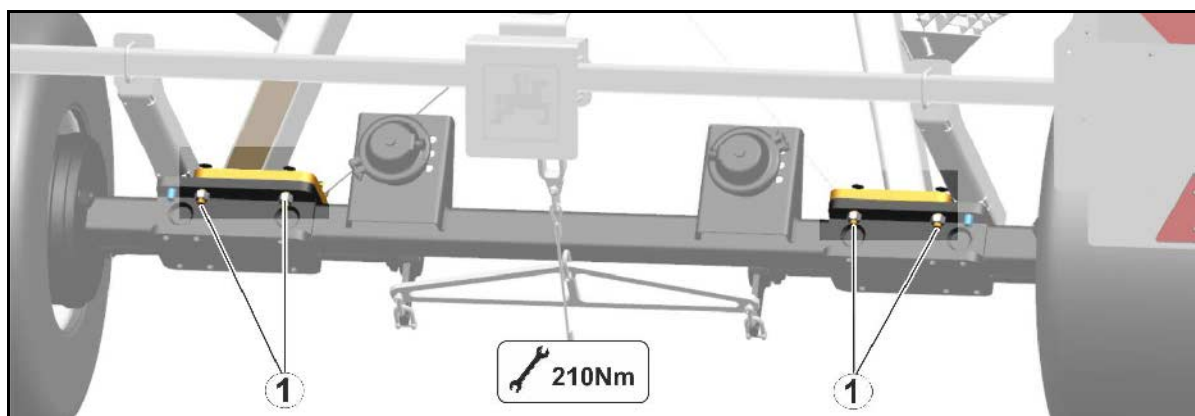


Bild 65

12.10 Däck/hjul



Kontrollera regelbundet om chassiets däck är skadade och att de sitter fast på fälgen!



Chassihjul och stödhjul:

Åtdragningsmoment på
hjulmuttrar/hjulskravar

M18 x 1,5

270 Nm (-0/+20)

M20 x 1,5

350 Nm (- 0/+30)

M22 x 1,5

450 Nm (-0/+60)



- Kontrollera regelbundet
 - att hjulmuttrarna sitter fast.
 - däcktrycket.
- Använd endast de däck och fälgar som vi föreskriver.
- Reparationer på däcken får endast utföras av mekaniker med särskilt avsett monteringsverktyg!
- Däckmontering förutsätter tillräckliga kunskaper och att monteringsverktyg enligt föreskrifter används!
- Sätt endast domkraften vid de markerade ansättningspunkterna!

12.10.1 Däck-lufttryck



Fyll däck med angivet börtryck.

- Du hittar värdet på börtrycket på fälgarna.
- Däcktillverkaren kan ge dig värdet på börtrycket.



- Kontrollera däcktrycket regelbundet när däcken är kalla, alltså före körningen påbörjas.
- Skillnaden i lufttryck mellan däcken på en och samma axel får inte vara större än 0,1 bar.
- Däcktrycket kan öka med upp till 1 bar efter snabb körning eller i varmt väder. Däcktrycket får då absolut inte minskas, eftersom det då är för lågt när däcken svalnat.

12.10.2 Montera däck (verkstadsarbete)



- Ta bort eventuell rost som sitter på fälgens däckanliggningsyta innan ett nytt/annat däck monteras. Vid körning kan rost orsaka fälgskador.
- Använd alltid nya slanglösa ventiler resp. slangar när nya däck monteras.
- Skruva alltid på ventilhåttor med isatt tätning på ventilererna.

12.11 Kontrollera kopplingsanordningen



FARA!

- Av trafiksäkerhetsskäl ska ett skadat drag ovillkorligen bytas mot ett nytt.
- Endast tillverkaren får utföra reparationer.
- Av säkerhetsskäl är det förbjudet att svetsa och borra i draget.

Kontrollera kopplingsanordning (dragstång, dragarmstravers, dragkula, dragögla) med avseende på följande:

- Skador, deformation, sprickor
- Slitage
- Sitter fästskruvorna ordentligt?

Kopplingsanordning	Förslitningsmått	Fästskravar	Antal	Åtdragningsmoment
Dragarmstravers	Kat. 3: 34,5 mm Kat. 4: 48,0 mm Kat. 5: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
Dragkula				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
Dragögla				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51.5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51.5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51.5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52.5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI069)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63.5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

12.12 Hydraulcylinder för uppfällning



Kontrollera att cylinderöglan på hydraulcylindern sitter fast.

Om den sitter löst ska kolvstången fixeras med skruv (ordentligt) och sedan ska kontramuttern dras med 300 Nm.

Kontrollera skruvanslutningarna på hydraulcylindrarna (Bild 80/1) efter 1/2-årligen :

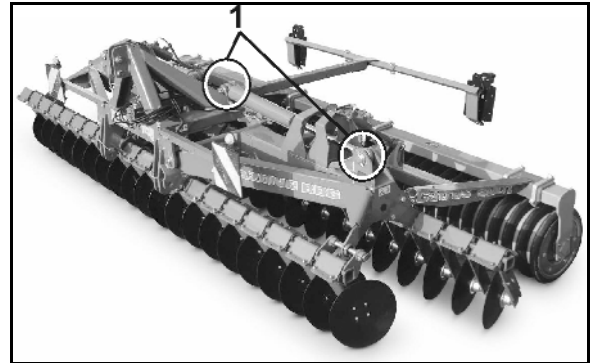


Bild 66

Bild 81: Föreskrivet inskruvningsdjup

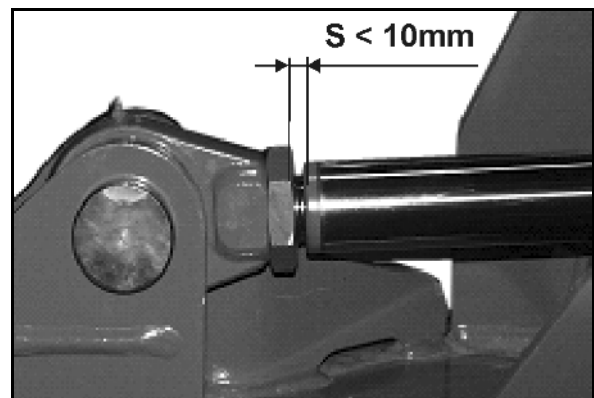


Bild 67

Bild 82: Åtdragningsmoment 300 Nm
Använd gänglåsning KA071!

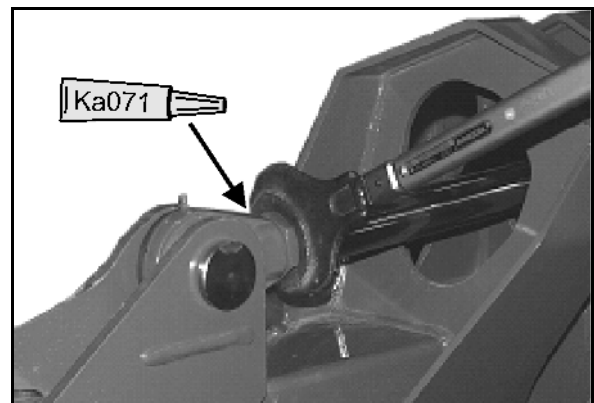


Bild 68

12.13 Justera fällbar maskin (verkstadsarbete)



VARNING

Klämrisk på grund av oavsiktliga rörelser hos maskindelar.

Demontera endast hydraulcylindern i kraftfritt tillstånd.

Justera bommen parallellt med golvet

Ställ in hydraulcylinderns längd så att båda sidoramar är i jämn nivå parallellt med golvet i arbetsläge.

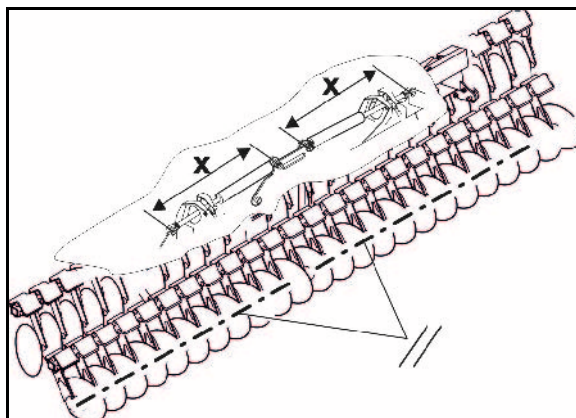


Bild 69

Justera valsarna efter varandra

Ställ in den komplett utkörda hydraulcylinderns längd så att båda valsar är i jämn nivå vid upplyft maskin.

Synkronisera dessförinnan hydraulcylindern, se sidan 91.

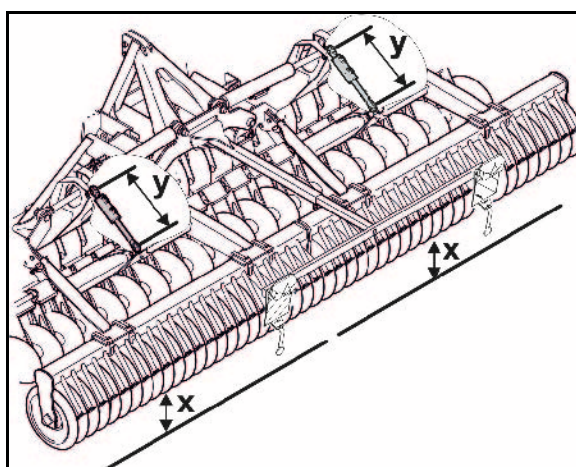


Bild 70

12.14 Kontrollera centralsmörjningen

Kontrollera om fett tränger ut ur övertrycksventilen på pumpen (1).

→ Om fett tränger ut tyder det på att smörjningen inte är korrekt.

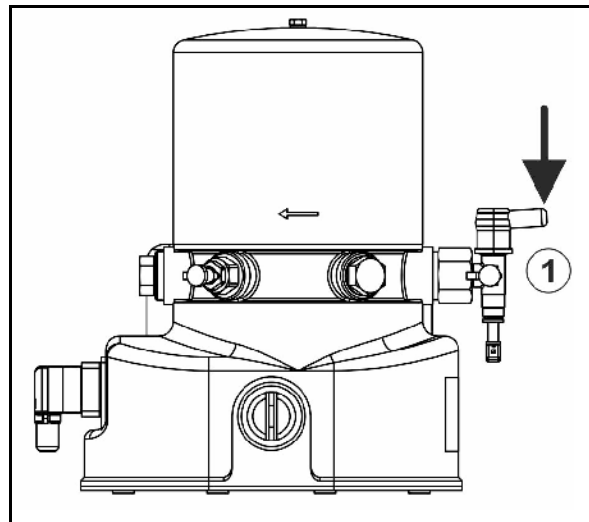


Bild. 71

Orsak	Åtgärd
Smörjpump med fel matningsspänning	Verifiera att matningsspänningen är 9,6–15,6 V
För långa paustider och för korta smörjintervall	Förkorta pausintervallet med det blåa vredet Förläng smörjintervallet med det röda vredet
Smörjnippel blockerad	Åtgärda blockeringen i smörjnippeln

Pumpa in fett via smörjnippeln (2). Börja med fördelaren som ligger sist i smörjordningen.

Om det går så fungerar alla smörjställen i fördelaren.

Om du märker att en fördelare inte fungerar ska du kontrollera fördelarens smörjställen.

Gör så här:

Ta bort skruvförbandet på ett smörjställe och ersätt med smörjnippel M8x1.

Tryck in fett med en fettspruta.

Om det går så är smörjstället i fördelaren OK.

Ta annars isär smörjstället och rengör det.

Kontrollera sedan centralsmörjningen.

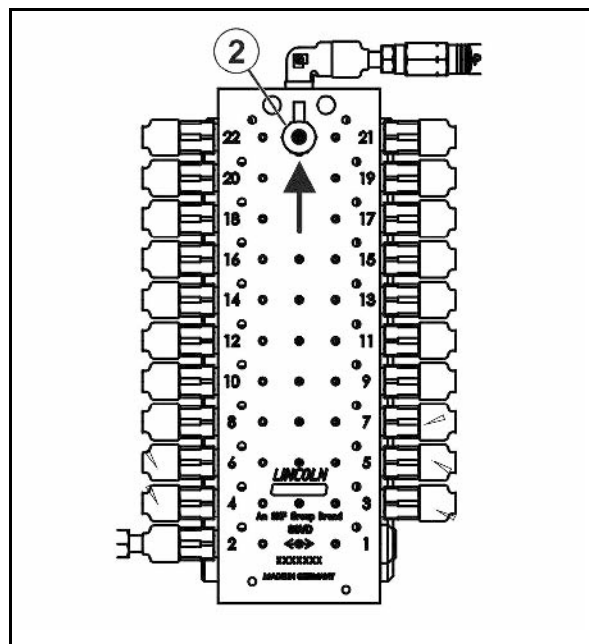


Bild. 72

Kontrollera centralsmörjningen över natten:

1. Ställ in vreden för tidsintervall så här:
 - o Blått vred (1):
3 = 3 timmars paus
 - o Rött vred (2):
9 = 18 minuters smörjintervall
2. Låt centralsmörjningen gå över natten.
Se till att det finns en fungerande 12-voltsanslutning i verkstaden.
3. Kontrollera om fett kommer ut vid alla smörjställen.
4. Återställ inställningen.

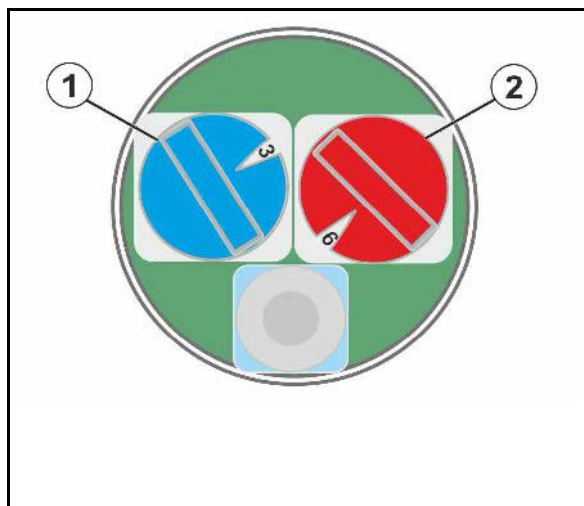


Bild. 73

12.15 Hydraulsystem



VARNING

Infektionsrisk orsakat av att hydraulolja under högt tryck från hydraulsystemet tränger in i kroppen!

- Endast fackverkstad får utföra arbete på hydraulsystemet!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Försök aldrig täta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!

Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk!



- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast AMAZONE original-hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledning av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Kontrollera att ingen hydraulolja kommer ut i jorden eller vattnet!

12.15.1 Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

Bild 88/...

- (1) Identifiering av tillverkaren av hydraulslangen (A1HF)
- (2) Tillverkningsdatum för hydraulslangen (04/02 = år/månad = februari 2004)
- (3) Max. tillåtet driftstryck (210 BAR).

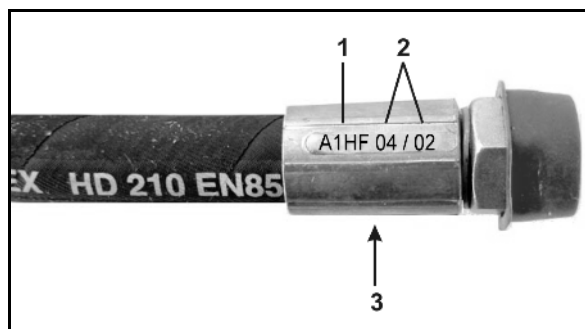


Bild 74

12.15.2 Underhållsintervall

Efter de första tio driftstimmarna och därefter var 50:e driftstimme

1. Kontrollera att alla hydraulsystemets komponenter är täta.
2. Dra eventuellt åt förskruvningskopplingar.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera synliga defekter på hydraulslangarna.
2. Avhjälp slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade hydraulslangar.

12.15.3 Inspektionskriterier för hydraulslangar



Beakta följande inspektionskriterier för er egen säkerhet!

Byt hydraulslangar när följande inspektionskriterier fastställs vid inspektion:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skav, snitt, repor).
- Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
- Deformerings som inte motsvarar slangarnas naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlaminering, blåsbildning, klämskador, knäcksador).
- Otäta ställen.
- Skador eller deformation på slangarmaturen (tätheten påverkas); små ytskador är inte någon anledning till byte.
- Slangarna slingrar sig ut ur armaturen.
- Rostangrepp på armaturen, som försämrar funktion och fasthet.
- Kraven har inte beaktats vid montering.
- Användningstiden på sex år har överskridits.
Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangarna på armaturen plus sex år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2004", är sista användningsdatum februari 2010. Se "Märkning av hydraulslangar".

12.15.4 Montering och demontering av hydraulslangar



Vid montering och demontering av hydraulslangar måste följande anvisningar följas:

- Använd endast AMAZONE original-hydraulslangar!
- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna måste monteras av princip monteras så att de i alla driftstillstånd
 - inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas. Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - tillåten böjradie får inte underskridas.
- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna på förutbestämda fästpunkter. Undvik därmed slangfästen, där slangarnas naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Det är förbjudet att lackera hydraulslangar!

12.16 Elektriskt belysningssystem

Byte av glödlampor:

1. Skruva bort skyddsglasat.
2. Ta bort defekta lampor.
3. Sätt dit nya lampor (kontrollera att de har rätt spänning och wattal).
4. Sätt dit och skruva på skyddsglasat.

12.17 Kontrollera toppstångsbulten och lyftarmsbulten

**FARA!**

Fara p.g.a. kläm-, skär-, grip-, och stötrisk för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

Av trafiksäkerhetsskäl ska en skadad toppstångsbult och lyftarmsbult bytas mot en ny omgående.

Kontrollkriterier för toppstångsbulten och lyftarmsbulten

- Okulärbesiktning med avseende på sprickor
- Okulärbesiktning med avseende på brott
- Okulärbesiktning med avseende på kvarvarande deformationer
- Okulärbesiktning och eftermätning med avseende på slitage. Det tillåtna slitaget uppgår till 2 mm.
- Okulärbesiktning med avseende på slitage för kulhylsorna
- Eventuellt: Kontrollera att fästskruvarna sitter fast

Om ett slitagekriterium uppfylls ska topplocksbulten eller lyftarmsbulten bytas.

12.18 Hydraulschema

- (1) Hydraulik chassi (gul)
- (2) Hydraulik fällning (blå)

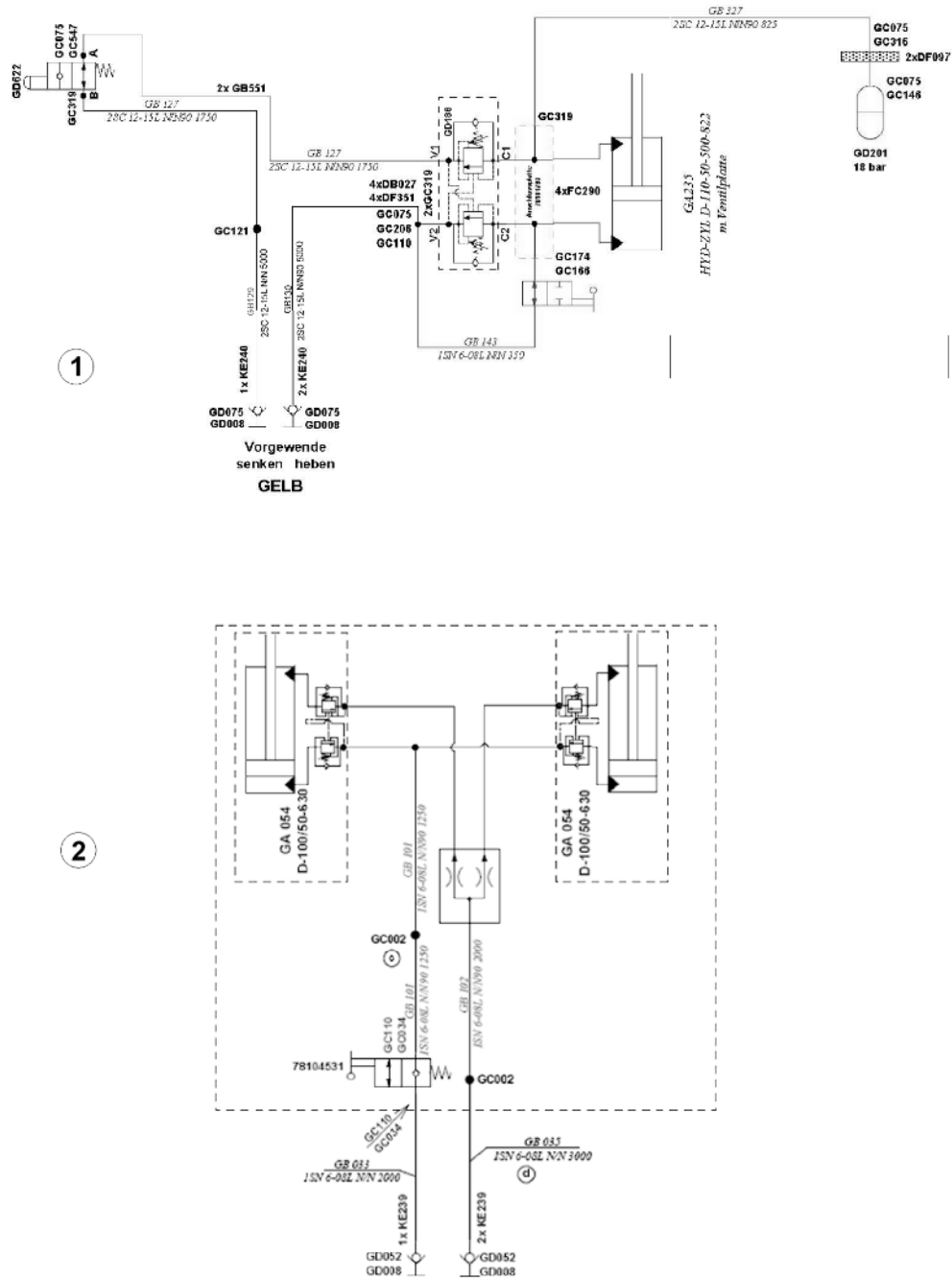


Bild. 75

Hydraulschema – Arbetsdjup (grön)

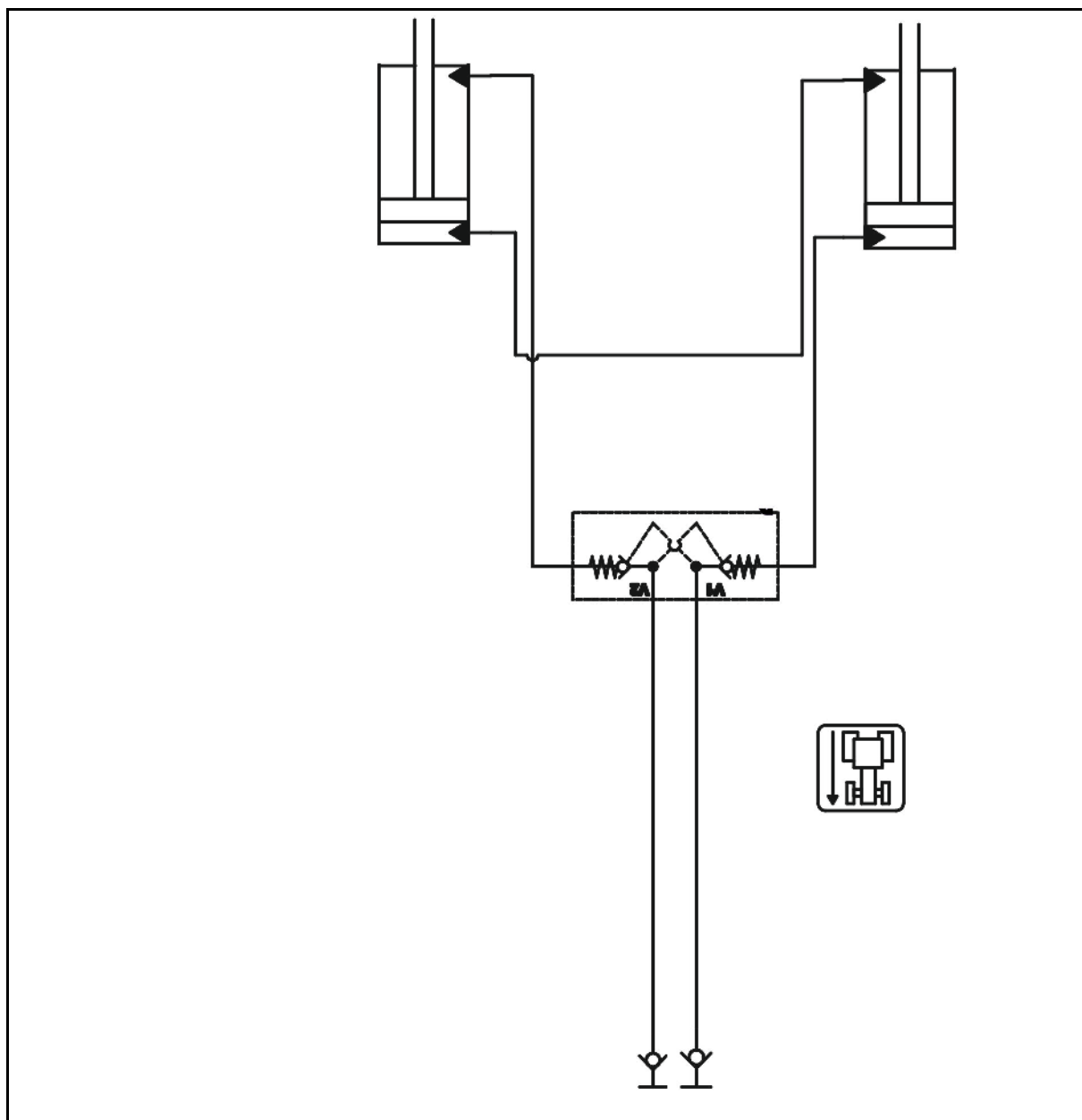


Bild 76

Hydraulschema Dragstång

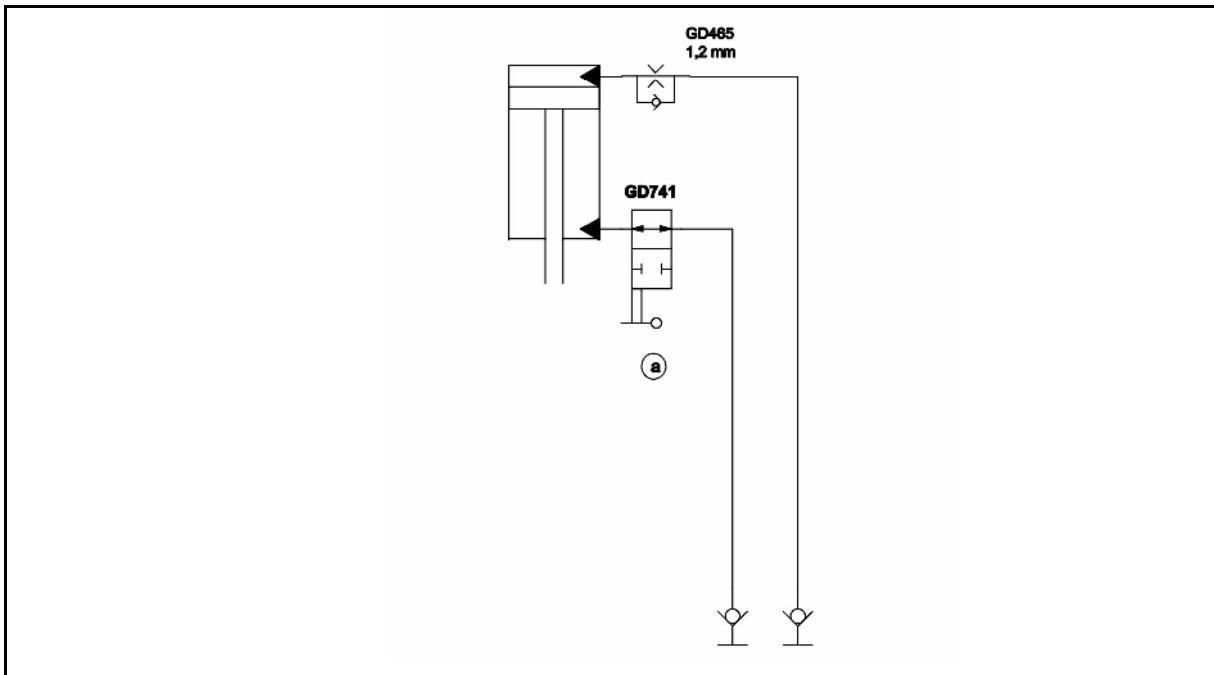
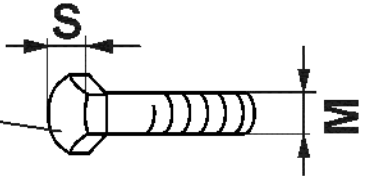
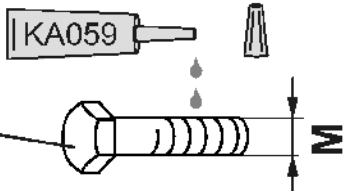


Bild 77

12.19 Skruvar – åtdragningsmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm 		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm 	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Belagda skruvar har avvikande åtdragningsmoment.

Beakta de speciella uppgifterna för åtdragningsmoment i kapitel Underhåll.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

